



EL MOMENTO POLITICO

## La tramitación de la crisis

Mientras no se demuestre lo contrario hay que creer que el fundamento básico de esta crisis inoportuna de todo punto—dada la situación internacional, tan confusa—ha sido motivada por el traspaso de los servicios de Obras Públicas a la Generalidad de Cataluña y la postura adoptada, primeramente, por el ministro de Marina, señor Royo Villanova y después, por todo el partido agrario, que se solidarizó con él.

En principio, también se creyó que la aplicación de la ley de Restricciones había influido en la decisión del Gobierno, de declinar su mando, pero tanto el señor Lerroux, verbalmente, como el señor Martínez de Velasco, por medio de una nota, han asegurado que nada tiene que ver la crisis con la aplicación de la referida ley.

El señor Alcalá Zamora, siguiendo su criterio, de siempre, de asesorarse y pulsar las opiniones de todos los partidos y de algunas personalidades de reconocida solvencia, ha ido conociendo el pensar de todos y creyendo, de buena fé, que era posible y era necesario el armonizar los ideales de todos, en estos momentos, en una obra completamente nacional y alejada de matices hizo pública una nota en la que situaba, sin miedos, pero con prevenciones explícitas, la situación internacional y la necesidad de un Gobierno que tuviese detrás casi la totalidad de la opinión española.

Cambios de impresiones, ampliación de consultas y, al fin, el Presidente de las Cortes es encargado de formar un Gobierno que abarque todos los partidos

que se hallan dentro del régimen desde la derecha hasta la izquierda, incluso los socialistas que no hayan faltado a la Constitución.

El señor, Alba, previó consentimiento del jefe de su partido, don Alejandro Lerroux, comienza su peregrinación para constituir el Gobierno nacional, deseado por S. E.; parece que se le dan facilidades, luego comienza la ley de Restricciones y pone dificultades, por no haber, a lo que parece, suficientes carteras para que todos los partidos que se hallan dentro de la República puedan estar representados en el Poder.

Al fin, el señor Alba, declina el encargo y S. E. le ratifica la confianza para que forme el Gobierno que sea posible, siempre que el bloque de centro derecha estuviese representado y, en último caso, que le bastaba ver su nombre en cabeza, aunque el resto de la lista estuviese en blanco.

Pero, el presidente de la Cámara, cree que no debe aceptar el encargo de esta forma y declina nuevamente.

En su vista el jefe del Estado ha llamado a Palacio al ministro dimisionario de Hacienda, don Joaquín Chapaprieta, quien acepta, en principio, el encargo, pero con tantas reservas que dice que, antes de dar un paso, ha de meditar, lo cual inclina a la creencia de que declinará también.

En fin, que aún no se perfila claramente la solución que se ha de dar a la crisis, pero es de suponer que no tendrá más vía S. E. que encargar, nuevamente, al señor Lerroux, la constitución de un Gabinete de estructura muy parecida al actual.

# AL QUINTO DIA DE LA CRISIS

## El Sr. Alba declina los poderes y Chapaprieta es encargado de formar Gobierno

### Los jefes del bloque de centro-derecha aceptarán cualquier lista de Gabinete que proponga el ministro dimisionario de Hacienda

#### Alba declina los Poderes

Madrid, 24.—El señor Alba permaneció en su domicilio hasta las once menos cuarto de la mañana, habiendo recibido dos veces la visita del secretario primero de la Cámara.

Después de dicha hora se dirigió a Palacio, de donde saltó a las once y cuarenta y cinco minutos, leyendo al salir a los periodistas una nota que dice lo siguiente:

«En el curso de mis consultas y reuniones de estos días he visto que se ha reducido la zona política parlamentaria dentro de la cual había de intentarse la generosa obra patriótica de pacificación iniciada por el Presidente de la República, obra en que no se ha podido lograr a mi entera satisfacción un Gobierno republicano que fuera la primer correspondencia a aquella confianza, que quedaría reducida mi misión a recibir nombres respetables de una serie de delegados de algunos grupos parlamentarios, con el daño de lo que yo creo peculiar iniciativa y responsabilidad de un jefe de Gobierno, especialmente en circunstancias tan delicadas como las presentes para la política del exterior y la paz del interior; resolviendo declinar el encargo de S. E. Después el Presidente de la República me reiteró verbalmente su confianza, no aceptándolo yo, porque no quería que todo quedara reducido a un mero papel de recibir papeletas de los grupos parlamentarios».

Agregó que el jefe del Estado iba a inaugurar una exposición, suponiendo que momentáneamente no continuaría sus entrevistas.

Seguidamente marchó el señor Alba al domicilio del señor Lerroux para dar a este cuenta de su decisión.

A su llegada a la presidencia, el señor Alba subió al despacho del señor Lerroux celebrando una breve entrevista.

Salió a las 12'20, manifestando que el señor Lerroux se había mostrado dolorido por su resignación de poderes, lamentándose que no le hubiera dado cuenta de esta decisión por la mañana, pues hubiese estudiado la forma de que el señor Alba no hubiera cambiado de opinión, a lo que respondió el señor Alba, que precisamente por esto no lo había hecho.

En la nota facilitada por el señor Alba a su salida del Palacio Nacional, se define claramente lo ocurrido.

Unos periodistas le preguntaron si creía que vamos al decreto de disolución y respondió:

—No puedo opinar. Mi resolución no obedece a sugerencia ni indicación de S. E. Mi entrevista con él se desarrolló de la manera siguiente: Dije al Presidente que venía a resignar los poderes que había recibido. El Presidente se sorprendió y le hice entrega de una nota. Después le manifesté que había meditado sobre mis gestiones y el Gobierno que hubiera podido formar, y no encontrándome satisfecho había decidido declinar. Insistió el señor Alcalá Zamora en que continuara mis gestiones, no necesitando saber siquiera quienes eran los ministros, puesto que estaba dispuesto a aceptar la lista en blanco, bastándole ver mi nombre a la cabeza. Yo agradezco tal deferencia pero insistí en mi decisión.

Manifestó el señor Alba que iba al Congreso para despachar varios asuntos; añadiendo que no presidiría ninguna sesión, por haber sido el autor de la crisis.

A las 12'45 salieron de la presidencia los señores Lerroux y Rocha.

El primero dijo que Alba le había comunicado su declinación, sorprendiéndole grandemente, pues creía que antes de esta decisión le hubiera consultado como jefe del partido.

El señor Lerroux agregó que el señor Alba no le había dicho nada con el fin de que no pudiera influir en su ánimo.

En aquel momento se acercó el señor Guerra del Río, haciendo resaltar que también le ha disgustado la declinación, añadiendo que a Lerroux le habla contrariado grandemente, pues era la más perfecta solución parlamentaria, viéndose difícil que se consiga otra.

Lerroux dijo: —Yo estoy siempre dispuesto a colaborar patrióticamente con cualquier solución.

Dijo que marchaba al domicilio del subsecretario de la Presidencia, señor Moreno Calvo, que se encuentra enfermo hace días.

Antes de subir al coche repitió la sorpresa que le había causado la declinación de poderes, pues

anoche mismo le había visitado el señor Martínez de Velasco, y procuró dar toda clase de facilidades, incluso en el aspecto referente a los traspasos a la Generalidad, sacrificando en cierto modo su amor propio.

Terminó diciendo el señor Lerroux que es cosa subjetiva que cada uno regule los actos según su propia experiencia y modo de ver las cosas.

#### Chapaprieta, encargado de formar Gobierno

Madrid, 24.—Esta mañana acudió a Palacio el ministro dimisionario de Hacienda, don Joaquín Chapaprieta.

A la salida dijo que el jefe del Estado había tenido la bondad de confiarle la honrosa misión de formar Gobierno, cosa que no he aceptado en firme hasta meditar y tener un cambio de impresiones con los jefes del bloque gubernamental.

#### Una conferencia Lerroux-Gil Robles-Chapaprieta

Madrid, 24.—A las cuatro y media de la tarde se reunieron con el señor Lerroux, en su domicilio, los señores Gil Robles y Chapaprieta.

A la salida, el señor Gil Robles, dijo a los periodistas:

—El señor Chapaprieta ha cumplido un deber para él muy grato de conferencia con el señor Lerroux, y hablar del encargo que S. E. le ha confiado y que el señor Chapaprieta no ha aceptado todavía. El señor Chapaprieta no ha tenido inconveniente en que asistiese yo a la conferencia.

El señor Chapaprieta intervino y dice:

—Al contrario; he tenido una verdadera complacencia en ello.

—El señor Gil Robles continuó diciendo:

—Hemos examinado el problema político y tanto el señor Lerroux como yo, le hemos dado toda clase de facilidades, pero como en el bloque hay otras personas hemos acordado reunirnos a las seis de la tarde en el Palacio de la Presidencia.

—Sin mi asistencia—intervino el señor Chapaprieta— pues yo voy a continuar estudiando la aplicación de la ley de Restricciones de la cual sólo me falta el decreto dieciséis o sea el último.

Poco después salió el jefe del partido radical quien manifestó que nada podía añadir a lo dicho ya por sus compañeros.

Inmediatamente marchó el señor Lerroux en automóvil a la Presidencia del Consejo.

#### Chapaprieta visita al presidente de las Cortes

Madrid, 24.—Al abandonar el domicilio del señor Lerroux, e ministro dimisionario de Hacienda, don Joaquín Chapaprieta marchó a visitar al Presidente de las Cortes, don Santiago Alba.

Cuando saltó del despacho del señor Alba, el señor Chapaprieta manifestó, a los periodistas, que su conferencia había sido, únicamente, un cambio de impresiones y una visita de cortesía con su buen amigo el señor Alba.

Después, el señor Chapaprieta marchó a su domicilio.

#### La reunión de los cuatro jefes del bloque

Madrid, 24.—A las seis de la tarde quedaron reunidos en el Palacio de la Presidencia los cuatro jefes del bloque de centro derecha, señores Lerroux, Gil Robles, Martínez de Velasco y Melquiades Alvarez.

A las siete y cuarto llegó a la Presidencia el señor Chapaprieta, quien al entrar, confirmó que su visita al señor Alba había sido de obligada cortesía.

En el momento en que el señor Chapaprieta entró en el Palacio de la Presidencia terminaba la reunión de los cuatro jefes.

Cuatro minutos después salieron juntos los señores Gil Robles, Martínez de Velasco y Melquiades Alvarez.

Este último por indicación de sus compañeros fué el encargado de dar la referencia de lo acordado en la reunión, a los informadores, en los siguientes términos:

—Nosotros, hemos ofrecido al señor Chapaprieta para que se encargue de la Presidencia del Consejo de ministros toda clase de apoyos y sacrificios llegando al límite que él exija.

Todos los jefes del bloque se han ofrecido para colaborar personalmente en el Gobierno que pueda constituir el dimisionario de la cartera de Hacienda, a excepción mía que por circunstancias especiales no podré hacerlo, aunque llegaré al límite del sacrificio que pida el señor Chapaprieta.

Además, el señor Chapaprieta podrá formar Gobierno con las personas que elija sin darnos cuenta a nosotros.

(Continúa en quinta página).

## Delegación del Gobierno

### DESPACHOS

Con el Delegado interino del Gobierno despacharon, en la mañana de ayer, el Comisario de Policía, don Indalecio Viejo, el teniente jefe de la sección de Seguridad, don Joaquín Aguilar y el teniente de la Benemerita, señor de Castro.

### CHARLA CON LOS PERIODISTAS

Al recibir a los periodistas el señor Novoa dijo que solamente había recibido la visita de los directores de los diarios y semanarios locales, que fueron a hablarle de una novillada que organizan y se celebrará el próximo seis de octubre.

Un periodista le preguntó si sabía cuando tomaría posesión de su cargo el nuevo Delegado del Gobierno.

—Exactamente, no puedo decirselo a ustedes—dijo el señor Novoa— Únicamente sé que es espe-

rado en Madrid a fines de esta semana y, por tanto, supongo que vendrá a primeros del mes de Octubre.

—¿No podrá influir la crisis en este nombramiento?—se le preguntó.

—A eso—repuso el señor Novoa—no puedo contestarles. Yo no soy político; sólo únicamente, un funcionario del Estado.

Dijo luego el delegado interino que por la tarde celebraría una reunión la Junta de Obras del Puerto para tratar de varios asuntos, entre ellos el nombramiento de vicepresidente y vocal por las bajas habidas recientemente.

Terminó su conversación, el delegado interino, diciendo que la Empresa de EL FARO DE CEUTA había satisfecho la multa de doscientas cincuenta pesetas, que impuso el delegado, don Ramón Aréchaga, por contravenir las ordenes de la censura.

## AVISO

Se comunica a los señores aficionados a la radiotelefonía que acaba de recibirse una expedición de **nuevos** modelos de aparatos de radio AT-WATER-KENT con **nuevas** características y **nuevos** tipos de lámparas.

Al mismo tiempo nos complacemos en comunicarles los nuevos precios, gracias a los cuales, hoy todos pueden disfrutar del tan prestigioso ATWATER KENT.

**Más, Bernaola y Comp.<sup>a</sup> Ltda.**  
CEUTA - TETUAN

## Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta

Soberaria Nacional, núm. 5.

Teléfono 5-1-9

Cirujano director **D. ENRIQUE OSTALÉ**

Cirujano ayudante **D. PELAYO CASTELLANOS**

Médico Residente y Radiólogo

**DON RAFAEL CASTELLANOS**

Practicantes

**DON TEODORO CASTILLO**

**DON JUAN MUÑOZ**

**DON SALVADOR JIMENEZ**

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas.

Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

## ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MÉDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS

LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

# Compañía Trasmediterránea

MADRID BARCELONA  
Paseo de la Castellana, 14. Vía Layefana, número 2.  
Servicios regulares comerciales y correos entre la Península, Baleares, Norte de Africa, Canarias y Guinea española.

### Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8,30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.—De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

### Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10,30 y 18,30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1,15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª, 21'10 pesetas; 2.ª, 16,00; 3.ª, 10'50. De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turis no, siem re y cuando el propietario viaje en el mismo

IDA Y VUELTA  
Valedero por 6 meses

	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75 00	85 00	155 00	155 00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85 00	95 00	145 00	165 00
Idem de 1.501 a más	115 00	195 00	295 00	215 00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

	120 00	140 00
	130 00	150 00
	170 00	197 00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasajes, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República.  
Estación Marítima.  
Teléfono, 637 y 652.—CEUTA.

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCA **Horrifalto Petrasfalto** REGISTRADA

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizado para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

## Línea Pinillos

Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro», «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache. Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes. Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo

Para detalles, fletes y pasajes, informarán: Viuda de Samuel Salama FER. GALAN, 20. CEUTA TELEFONO, 303

## Casimiro Massoni

CONTRATISTA DE OBRAS

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

## RAMON WEIL Y HERMANO

DEPOSITARIOS DE LA

## CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono número 280

Sucursal en Ceuta Casa Central: Melilla

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. - Servicio directo a plé de obra

Depósito: Plaza de África, 12 - bajos. - Telefono 403

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



(CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJI)

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.



Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Ombibus.

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

# Ayuso, Sánchez y Aranda C.ª

(Sociedad Limitada)

## SOBERANIA NACIONAL, 31

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
signatario, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA, Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548 Apartado 29  
CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo.

## Ferrocarril de Ceuta-Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º de Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES			
ESTACIONES	M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Salida		16'50
Ceuta-Puerto	Llegada		16'54
	Salida	8 25	12 00
Míramar	Llegada	8 32	12 07
	Salida	8 33	12 08
Castillejos	Llegada	8 43	12 18
	Salida	8 44	12 19
Dar-Riffien	Llegada	8 49	12 24
	Salida	8 51	12 25
Negro	Llegada	9 01	12 34
	Salida	9 03	12 35
Rincón	Llegada	9 23	12 54
	Salida	9 24	12 55
Malalien	Llegada	9 43	13 14
	Salida	9 44	13 15
Tetuán	Llegada	10 01	13 32
TRENES DESCENDENTES			
ESTACIONES	C. 1	M. 31	M. 34
Tetuán	Salida	8 10	12 20
	Llegada	8 24	12 34
Malalien	Salida	8 25	12 35
	Llegada	8 43	12 53
Rincón	Salida	8 44	12 54
	Llegada	9 03	13 14
Negro	Salida	9 04	13 15
	Llegada	9 13	13 25
Dar Riffien	Salida	9 14	13 26
	Llegada	9 18	13 31
Castillejos	Salida	9 19	13 32
	Llegada	9 27	13 42
Míramar	Salida	9 28	13 43
	Llegada	9 32	13 49
Ceuta	Salida	9 33	
Ceuta-Puerto	Llegada	9 37	

Señoras...

OABALLEROS

En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos género para invierno

No encargard vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

## PALO MARI POL

EL MEJOR APERTIVO

EL MASSANO YAGRADABLE PRUEBELO Y SE CONVEN CERA.—Aperitivo, tónico y re-constituyente

PIDA UN PALO

## ANIS DEL OSO

El más rico y delicioso licor. El predileto de las señoras por su insuperable exquisitez.—Exija la botella con esta marca.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

Palo Maripol - Anis del Oso

Depositario en Ceuta, Acevedo Hermanos- Frente al Bar Hispania. En Tetuán: Establecimiento de doña María J. Merlo, calle Cardenal Cisneros.

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradie a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

## Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. Partos. Vias urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. ... TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 2-9-1

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expenden ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

CAFE-BAR

## VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5 Teléfono 4-9 Ceuta

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Queda abierta la matrícula en éste Centro para el curso de 1935-1936.—Bachillerato, ingreso en la Normal de Maestros; Universidad, carreras especiales, oposiciones, escuela primaria de niños, idem de niñas, adultos, francés, inglés árabe, etc., etc.—Horas de matrícula de 11 a 13 y de 16 a 18.

Para "La Gaceta de África"

## ¿AJUSTAMOS CUENTAS?

El señor Sánchez Mula—como íbamos diciendo—en la sesión celebrada por nuestro Ayuntamiento el día 20 del corriente, hizo historia del nombramiento de la Comisión interministerial en el año 1932 así como de las personas que asistieron a las reuniones celebradas, incidencias, etc.

Dicha comisión, cuya iniciativa se debió al señor Sánchez Prados y a sus trabajadores cerca del entonces subsecretario de la Presidencia del Consejo de Ministros don Enrique Ramos, tuvo su primera reunión en agosto del citado año. Asistieron a ella, por Melilla el presidente de la Cámara de Comercio, una representación del Ayuntamiento y don Fidel Pi, por la Cámara de la Propiedad Urbana. No asistió a esta primera reunión el señor Echeguren. Por Ceuta, don Luis García, por el Ayuntamiento; don Fernando García Pajares, por la C. de la P. U., y don Manuel Delgado por la Cámara de Comercio.

En la segunda reunión, celebrada en Octubre del mismo año, la representación de Melilla fué distinta pues fueron, el señor Díez, por el Ayuntamiento; el señor Bustos por la Cámara de Comercio, y el señor Echeguren, que ostentaba la representación de la Cámara de la Propiedad, aunque no tenía cargo alguno en ella. La representación de Ceuta fué la misma, aunque por incidentes ajenos al asunto hicieron no fueran los concejales radicales, y si el propio señor Sánchez Mula. Añadió el señor Sánchez Mula, QUE NO HUBO UNANIMIDAD EN LOS ACUERDOS POR INTRANSIGENCIA DE LA REPRESENTACION DE MELILLA, y por ello se formularon CUATRO VOTOS PARTICULARES.

¿Donde está la discrepancia del señor Sánchez Mula? Prosigamos. En el asunto del señor Moreno Rodríguez, sepa «La Gaceta de África», que el comunicado de dicho señor fué en nuestro poder muchos días sin que le diésemos publicación, y cuando lo hicimos fué omitiendo lo más violento que contenía, y luego, nos negamos a publicar la rectificación que hizo a la contestación que daba La Gaceta», y a su disposición tenemos los originales. El caso de nuestro colega es muy distinto, pues se trataba de un empleado nuestro, que por razones de conveniencia

cesó en su cometido, AL QUE LIQUIDAMOS RELIGIOSAMENTE LA CUENTA QUE NOS PRESENTO, y sobre lo que no haba porque volver, pues nada podía reclamarnos ni teníamos que insistir sobre el particular.

¿Examinar con exactitud? Si olvidó el colega de las muchas veces que ha podido salir «La Gaceta de África» gracias a que le hemos facilitado el papel para ello, a cualquier hora del día o de la noche? Nuestra casa siempre ha estado abierta para «La Gaceta», sin tener en cuenta si eran horas de oficina o no. No otros mismos les hemos dicho a nuestros vendedores que podían vender también «La Gaceta», y esta, en Tetuán, prohibió a los suyos vender «EL FARO».

Falta de reciprocidad, que no nos irrita ni preocupa, pero que no podemos silenciar en este ajuste de cuentas.

Nunca dudamos de su amistad con el ilustre Jefe del Partido Radical, ni tampoco dudamos del republicanismo de «La Gaceta», y comprendo la tragedia del colega al tener que disimularlo por su especial posición en Marruecos, y, ¡caramba!, no es cosa de hacerse el «harakiri» por ello.

Tampoco dudamos de la buena fé del paternal colega al considerar nuestra juventud, o mejor dicho, nuestra infinidad. Ahora estamos balbuceando las primeras letras, y nos entretenemos en ver «los santos» de los periódicos y en leer el «Quijote». Por cierto que ayer pasamos un mal rato, recordando cosas antiguas (a pesar de nuestra mala memoria), viendo una foto obtenida en la ciudad de Santa Rosalía (California), en la que se ven a dos desgraciados ciudadanos (?) Jack Gren y Salomón Nitsburgh, con los trajes destrozados, que, por burlarse de la Bandera Nacional, fueron apaleados por la multitud, y obligados a BESAR LA BANDERA REPEIDAMENTE DURANTE DOS HORAS.

En el «Quijote», hemos aprendido el siguiente verso:

Advierte que es desatino  
Siendo de vidrio el teja -  
Tomar piedras en la ma -  
Para tirar al veci -  
Etcétera.

Y nada más por hoy.

## Corporación Municipal

Cuando los informadores entraron en el despacho del señor Alcalde, el señor Benhamú se hallaba muy atareado, preparando la contestación al recurso presentado por los patronos panaderos, por el decomiso efectuado hace unos días.

El señor Benhamú dijo a este respecto, que se hallaba tranquilo de la solución.

Un periclista preguntó al Alcalde accidental si se habían enviado a Madrid las ponencias del Consejo económico, según se acordó en la sesión última.

—Aun no—repuso—. Se enviarán el sábado a primera hora. Es decir, después de aprobarse el acta de la sesión del día 20.

Otro informador le preguntó cuándo regresaba el titular don José Victori.

—Lo ignoro—dijo—. Mañana hace quince días que marchó a Jímera y este es el tiempo que solicitó para descansar, pero no tengo noticias de su regreso.

Otro compañero le aludió a ciertos rumores circulados por la ciudad sobre ciertas discrepancias entre el partido radical y el señor Victori y la posibilidad de que los lerrouxistas retirasen su confianza a aquél y propusieran para sustituirle a don Enrique Delgado y en su defecto a don Ricardo Chacón.

—También a mis oídos ha llegado la noticia—dijo el señor Benhamú—; pero comprenderán ustedes que no siendo confirma

da oficialmente por el partido radical hay que acogerla con reservas.

Se le preguntó su opinión sobre la situación política, contestando el Alcalde accidental que, a su juicio, debía constituirse un Gobierno nacional con la mayor base parlamentaria posible para afrontar la delicada situación política y hacer, cuanto antes, las elecciones municipales.

—En ese caso—se le dijo—si los partidos de centro y derecha republicanos se uniesen en el Gobierno con Unión Republicana y otros de izquierda, ¿en las próximas elecciones que se celebren en Ceuta, irán ustedes unidos a cedistas y los demás grupos que constituyen el Gobierno dimisionario?

—A esa pregunta—dijo—no les puedo contestar como alcalde.

—¿Y como presidente del Partido de Unión Republicana?

—Sí, con una sola palabra. Disciplina.

Dió cuenta de haber recibido la visita del guarda que tenía el África Sporting en el Campo Municipal de Deportes, el cual fué a decirle que no se oponía a desalojar la vivienda que ocupa en aquel terreno, pero que solicitaba quince días de plazo para buscar vivienda.

También dijo, el señor Benhamú, que esta tarde, a las cinco, asistiría a la reunión que celebraba la Junta de Obras del Puerto, en la cual se harán los nombra-

## CAMINO DE ROMA Bordo de Nave y borde de Mar Latinos

El «Conte di Savoia», en visperas de fin de su trayecto, caminando con su único pie, sobre azules prados, nos recibió con una mascarada.

Allí, en Gibraltar con perfumes de cedro y exposición de sedas incontables, se rumoreaba, con voces melindrosas, la próxima guerra. Preocupaciones de diques sólidos y de aguas marineras en la bahía, y espanto mal contenido en los tenderetes donde se especula con las volutas monetarias.

Aquí, en la nave de Italia, risa y dorados vinos espumosos que dispersan la idea latina de lo grotesco. Con mi currucho de papel sobre la cabeza, observo cómo un romano disfrazado de Dios Neptuno pincha con su tridente de cartón la alegría desnuda de las piernas de una falsa zingara que se desploma con risas de pandero de sonajas.

¿La guerra?

¡Bah!

Las serpentinatas barren arrugas de las frentes inglesas y de las frentes italianas y dos colombinas con las caras graciosas y enharinadas me cogen de las manos haciéndome girar en la ruleta de una sardana de Nápoles o de un aurreasku del Piamonte para dejarme después frente a un señor con cara de sabio que ha perdido una gran parte de su dignidad al perder los calzones de etiqueta y mostrar unas piernas flacas bajo el «culotte» de un encarnado de sardero.

¡Oh! Es un camarada, profesor de no sé qué en una universidad de Baltimore que va, como yo, al Congreso de Orientalistas y que, mientras llega la hora de deslumbrarnos con especulaciones profundas, se hace una higa a la Asirlogía, y le saca la lengua a una inglesa con el pelo de estopa.

Mascarada en el «Conte di Savoia».

¿Dónde queda Abisinia? ¿Qué voces cantan en la radio los labios del Negus, y en qué selva sueñan, oscuros y tristes, los señores oficiales de los pies desnudos?

A la luna tropical de Etiopía y a su cielo de mantecado de fresa, se oponen lunados escotes de Colombinas que hablan un idioma que parece un español al que le hubieran nacido cascabeles y en el que la barriguda D se disfraza, con alborozo de alas de T, de teología de cultiparlantes abates florentinos.

La mañana redonda y azul, se acercó de puntillas a mi litera, y por la rendija introdujo vientos bélicos clavados en fresca tinta de imprentas del «Diario del Navío» que reflejaba el susto de los marconigramas más recientes.

Se abandona con pereza la cabina suntuosa en la que la compañía naviera, filtra, por boca de metal aire refrescante, cargado de yodos y de sueños de gaviotas.

El desayuno aporta en bandejas con armas de la corona de Italia, el marconograma último. La palabra del Duce se sorbe, al mismo tiempo, que la leche de las vacas que los grumetes ordeñan en las calas profundas del barco, pero aunque la voz de Italia llega a nosotros con filo, contrafilo y punta, y la guardia de viejo método de Ginebra, no basta para desviar el floretazo sereno de Roma, ninguna cara se quiebra en el comentario entusiasta ni en el comentario displicente.

Serenidad absoluta junto a los ventanales que atalayan azules de cielo y azules de mar. Serenidad

mientos para cubrir las vacantes habidas recientemente.

Terminó su conversación diciendo que hoy se reunirán las comisiones de Hacienda y Abastos para informar en los pliegos del concurso celebrado para adjudicación de los puestos del nuevo mercado, que tienen su fachada en el puente 14 de Abril y otros asuntos

en el borde y en el bordo del Lacio.

Pies ligeros buscan los ascensores que conducen al gimnasio y a la piscina del «Conte di Savoia».

Inglesas con nietos tallados, hacen mohines en cabalgadas de aparatos mecánicos que plagian trotes y galopes de potros lanzados. Tres curas protestantes, al margen de la piscina, leen Biblias sin aquiescencias pontificias, y el más viejo, emplea el raballo del ojo en valorar las pantorrillas de una rubia que parece una estrella de cine.

Si la corte rusa bailaba sobre un volcán, cuando tártaros y tanguses azuzaban bárbaras hogueras en el sur y en el norte del imperio inmenso y mal regido, la humanidad italiana que viaja en el Conte di Savoia baila y se zambulle con alegría de juventud sana, sin un comentario para el barullo, de la diplomacia ginebrina.

La piscina se puebla de mujeres guapas y de mostruos de goma. Nada, una chica con la piel tostada, sobre un elefante de viento, y otra que lleva un «maillot» construido con tres confettis, se enfada en cuatro idiomas, porque, al parecer, le ha pellicado con poca delicadeza, un señor juanetado que luce, muy seriamente, una perilla de risa y una roseta de la Legión de Honor.

Como si Pantagruelly Gargantua tomaran asiento en los flameos de nieve de los manteles historiados del Conte di Savoia, así surgen los manjares y las pirámides de frutas y los vinos dorados y los vinos rojos.

El Apenino da jaque al Pirineo comilón.

Buen augurio contra la vestimla el que salta en nuestras mesas al bordo del latino mar y a bordo de la latina nave.

Se habla de la mascarada de ayer, de la película que se proyectará esta noche. Entre humos pálidos no nace la menor alusión a la guerra.

¿Indiferencia?

No. Buen tono, excelente educación, elogiable comportamiento. Elegancia latina, simplemente. Del comedor al bar.

En las paredes pinturas graciosas. En el estrado la orquesta. Y en mi mesa el sabio que explica no sé qué en una Universidad de Baltimore que ha cogido la perra erudita de explicarme en un francés, de no mejor calidad que el mío, el por qué los asirios se dejaban las barbas cuadradas que, según me dice, será el substancioso tema de su conferencia, para terminar afirmando

—Ustedes, los latinos, no tienen el menor sentido del ridículo!

—Es verdad—le digo.

E inmediatamente le evocó, no el impecable chaquet que luce ahora, sino sacándole la lengua a una inglesa de estopa y con unos «culottes» de color sangre de toro.

Luis Antonio de VEGA.  
A bordo del «Conte di Savoia».

## Del conflicto italo abisinio LA POSICION DE ITALIA

Culmina la enorme expectativa que en torno al conflicto italo abisinio se ha producido en el mundo, con la interrogante de cuál ha de ser el resultado del nuevo estudio que cerca del problema ha de hacer el comité deliberador.

Italia está donde mismo estaba—dice Roma.

¿Es terquedad? ¿Es juego de dignidades?

No Italia sigue en la misma postura que estaba el día 21 de este mes, antes de conocer la decisión del Comité de los Cinco, porque Italia no vió, hasta ahora, deseos de ser comprendida por los demás.

La pretendida expansión colonial italiana no es un capricho ni un afán imperialista. Es, —ya lo hemos dicho antes de ahora—una necesidad biológica, y un problema de derecho.

La Gran Bretaña, con 46 millones de habitantes, tiene, sin contar sus vastos dominios, siete millones y medio de kilómetros cuadrados de posesiones coloniales. Francia, con 42 millones de población, posee doce millones de kilómetros cuadrados de extensión colonial, y en cambio Italia, con más de 43 millones en la metrópoli y nueve millones de italianos repartidos por todo el mundo, tiene tan solo poco más de dos millones de kilómetros cuadrados de colonias, y de ellos grandes extensiones desérticas y vastísimas regiones estériles e inhabitables.

«No quiero ser coleccionista de desiertos», ha dicho Mussolini.

También hicimos, antes de ahora, un somero exámen de la forma poco equitativa en que se hizo el reparto de colonias alemanas y turcas, en los años 1919 y 1920. De los 3.500.000 de kilómetros cuadrados que el Tratado de Versalles distribuyó, Inglaterra se adjudicó el 72 por ciento; Francia, el 25 por ciento, y el resto entre Bélgica e Italia. Bélgica sacrificó a la Gran Guerra cuanto tuvo. Italia, había dado 600.000 muertos.

Desde el punto de vista demográfico, la necesidad resalta, si comparamos los datos que da periódicamente tan autorizado como es «The Times». La población francesa ha aumentado por término medio, en el período 1925-1934, en 22 mil habitantes anualmente; Gran Bretaña, en 153 mil, e Italia en 426 mil.

A Italia, durante los últimos tres años le preocupó extraordinariamente este problema. Atendió primeramente, a la colonización interior siguiendo un plan intensivo. Gastó miles de millones, empleó diariamente a centenares de miles de brazos y realizó un enorme esfuerzo. La redención de la región pantanosa Pontina, antes palúdica y desértica, transformada en una nueva provincia que cada día aumenta su población, es la más fehaciente prueba de esta necesidad de expansión, que de día en día se ha ido acentuando.

Pero la colonización interior no es suficiente, y de ahí la necesidad de romper el círculo de hierro en el que Tratados y Pactos la encerraron.

Repetimos hasta la saciedad que somos enemigos de toda acción violenta. Odiamos la guerra. Ni partidismos ni fobias.

Hacemos exposición razonada y objetiva, que compartida o no, se acentúa más en nuestro ánimo al contemplar la conducta que siguen los grandes imperios desde los Estados Unidos a Gran Bretaña, al tratar de crearse un sistema de

economía autónoma cerrada al trabajo y al comercio de los demás países.

A Italia se le presentaba un dilema: o reclamar basándose en el artículo 19 del Pacto de la Sociedad de Naciones la revisión de los mandatos y aun de los dominios coloniales, para una más justa distribución, o buscar por sus propios medios, al igual que hicieron otros países, vías directas de expansión en los territorios propios.

¿Hubieran accedido las naciones ricas en colonias a esta revisión? Desde luego, podemos asegurar que no, y la Sociedad de Naciones no hubiera sido capaz de realizar esta difícil y gravísima misión. Italia ha evitado, por tanto, días difíciles y peligrosos a Ginebra.

Italia se ha dirigido a Etiopía, no con miras de conquista, sino con ofrecimientos sólidos de paz, amistad y colaboración.

En 1928 firmó con el Gobierno de Addis Abeba un tratado, que era el más amplio de los concedidos hasta ahora por Etiopía.

Este tratado, que aseguraba una paz perdurable entre ambos países, otorgaba a Italia elementos para desarrollar en Abisinia un vasto plan económico que redundaría, naturalmente, en beneficio del territorio otorgante.

¿Se ajustó Etiopía a este tratado?

Por razones inexplicables, lejos de aprovechar tal ocasión para iniciar una era de progreso, comienza una serie de invasiones en territorios italianos.

Además, se arma fuertemente y se niega en cuantas oportunidades es requerida, para hacer la delimitación en las fronteras de la Somalia italiana y Eritrea, portillos siempre abiertos para constantes agresiones y tentativas de apoderarse de terrenos que no le pertenecen.

La última de dichas agresiones, la de Ual-Ual, en diciembre pasado y cuyo detalle se recordará perfectamente, no constituyó un hecho esporádico, sino un eslabón más a la larga cadena de hostilidades etiópicas contra Roma, que las más de las veces no fueron conocidas por la poca atención que les dedicó la prensa mundial.

Por ello, no es de extrañar que Italia se haya propuesto firmemente, desde un principio hacer frente a la situación creada para liquidar definitivamente esta torpe política de Etiopía, que, seguramente, de reflexión sobre ello, el mismo Negus será el primero en lamentar.

Juan BIONDI

## TAQUIGRAFIA

Profesor con título  
Clases a partir de Octubre.—Peseñas 12'50 mensuales.—García Hernández, 112.

## Colegio de la Sagrada Familia

Soberanía Nacional, 74.  
Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre  
Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre

## ¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

## “EMERSON”

Modelo 4.1 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	» 199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	» 299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	» 299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	» 375
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 71 siete nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna	» 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas.

## José Hassán Gabay

Salón de ventas y oficinas: Fermin Gañán, 20.—Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

## CASA CANET

La que más surtido presenta. La que más barato vende.  
Soberanía Nacional núm. 27  
CEUTA

## DROGUERIA

## ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono, 41

# “El Faro de Ceuta” en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

LA PRENSA TANGERINA Y NOSOTROS

## Insistiendo en lo del Turismo

Con una satisfacción enormísima, que no llega sin embargo a envanecernos, a desplazarnos de nosotros mismos, y que si registramos es porque el periodista que vive a luz del día debe contrastar con frecuencia su labor para superarla o fijarla, venimos viendo que, independientemente de las que nos producen asiduos lectores de EL FARO, alentando y aplaudiendo cuantos empeños apuntamos en estas páginas, muchos artículos nuestros son acogidos con gran interés por los demás periódicos dirigidos por compatriotas, a algunos de los cuales debemos las emociones más gratas y hondas que experimentáramos a través de esta lucha sin fin.

Viva alegría nos causa hoy el ver que no sólo la prensa tangerina de habla española refrenda nuestra labor, si no periódicos como la «Tangier Gazette», el cual, si bien no nos menciona, y ello no nos preocupa, por que cuando de servir el interés público se trata, la coincidencia es lo que satisface, subraya todo lo que dijimos días atrás de las pequeñas y grandes vergüenzas que rodean en la Ciudad del Estatuto al turismo. Con efecto, el expresado semanario, en su número correspondiente al 20 del actual, y con el título de «Molestias al Turismo», ha publicado una extensa síntesis de lo ya dicho por nosotros, fijando preferentemente su atención en la tropa de pequeños moros que, so pretexto de vender al turista cosas que éste no precisa, hace casi imposible su discurrir por las calles.

«Muchos visitantes y turistas—dice la «Tangier Gazette»—son molestados de manera alarmante por la persistencia de los niños moros al pretender vender a aquéllos, por la fuerza, toda clase de chucherías. Cuando estos niños se encuentran con que se les rehúsa, se revuelven frecuentemente con insolencia llegando hasta el insulto.»

Refiriéndose el colega a los guías espontáneos, a la otra tropa que nosotros no nos explicamos cómo se consiente no estando autorizada para actuar,—el guía que lo es, autorizado, cuando se le rechaza por considerarse inútil sus servicios sabe retirarse prudente y discretamente—expresa que lo mismo que acontece con aquellos vendedores moritos la misma vergüenza, el mismo escándalo (concretamos por nuestra parte), sucede «con buen número de guías—in autorización que vagan por la ciudad persiguiendo a los turistas que desean ir solos por los alrededores sin ganas de que se les moleste.»

Sugiere el colega inglés a las autoridades, que se coloque un aviso en el muelle, en la parte alta de la escalera, y no en la estación de Policía, previniendo al turista contra los guías que no ostentan distintivo alguno oficial de serlo; determinando la ganancia que han de obtener los autorizados por sus servicios, y fijando, por último, el precio de las carreras de carruajes de caballos guiados por los moros.

Aunque a nosotros nos parecen muy en razón esas medidas que al fin y al cabo no cuesta poco ni mucho adoptar, entendemos que no es con avisos, colocados en tales o cuales lugares, a la vista del turista, con lo que acabarán de una vez y para siempre los excesos de los chiquillos, mozalbetes y moros que se han empeñado en ahuyentar de Tánger al turista. Lo que hay que hacer, a nuestro juicio, es instruir severamente a la policía en el sentido de que inmediatamente que favorezcan nuestra población visitantes de las dos zonas de influencia, de Ceuta, del Campo de Gibraltar y de Gibraltar o turistas, alrededor de éstos se ejerza una estrecha vigilancia, castigando de manera ejemplar a los zafios, enojosísimos asaltantes.

Muy preciosa y educativa en general es la letra. Pero en ocasiones hay que meterla con alguna dureza, con alguna severidad, en las inteligencias ariscas a la instrucción. Cuantos avisos se prodigan, tendiendo a ordenar una de las más grandes fuentes de riqueza de Tánger, y no solamente, claro está, viniendo al visitante, sino advirtiéndole sobre sus demasías a los enemigos del turismo, fundamento principal, en todo caso, de los repetidos avisos, resultarán ineficaces si nuestra policía continúa como hasta aquí, de cierta manera extraña a ese beneficio, en merma ya por la situación de Europa.

## El sábado, 21 del corriente, don Rodolfo Gil Ben Humeya, dió una magnífica conferencia en la Casa de España, sobre “La razón de ser de la arquitectura árabe”

### Digna cátedra para tal disertante

La casa de España, haciendo honor a su ya magnífico historial de una amplia y atinada divulgación científica entre sus socios, ofreció el sábado la tribuna de su salón de conferencias al señor Gil Ben Humeya, exponente máximo de los más modernos conocimientos de la cultura árabe en sus múltiples manifestaciones artísticas.

Pocos hombres de ciencia pueden prestar a sus palabras la autoridad que se ha granjeado nuestro admirado amigo en sus obras tales como «Oriente y Occidente» y en un extensísimo trabajo de prensa.

Técnico investigador de cuantos monumentos señalen por todo el mundo el desenvolvimiento de aquella cultura, el señor Gil ha recorrido incansable ese camino bordeado de magníficos jalones que acusan todo el esplendor de una civilización gigante.

Marruecos, Arabia, Egipto, India y el Asia Menor, han sido el campo de las investigaciones del ilustre conferenciante que las ha recorrido palmo a palmo en su vida consagrada por completo al estudio de una de las más viejas civilizaciones del mundo. Hasta las Américas han tenido que someterse a su delicado análisis, y las colonias árabes que hoy florecen en Nueva York y Buenos Aires le son tan conocidas como cualquier ciudad o institución del Mogreb.

La mezquita de Anrú, en el Cairo; la de Omar, en Jerusalén; la de La Meca; la aljama de Zituna, en Túnez; la Giralda, del Sevilla, con su hermana la torre de Hassan en Rabat; la tumba del sultán Samchur; la Alhambra de Granada; y la mezquita de Córdoba, han sido estudiadas por el señor Gil con el mismo detenimiento y cariño con que un entomólogo analiza los distintos órganos de un ser microscópico.

Hombres de la solvencia científica de Ben Humeya, honran la cátedra que se les ofrece, y la Casa de España, ha demostrado el fino sentido cultural de sus directivos al fondo durante una hora en íntima y sabrosa comunicación con sus socios.

Perfecto conocedor por otra parte de buen decir castellano, fluye su estilo adornado con las mejores galas de nuestro romance, sugestionando suavemente al auditorio, y apoderándose ya desde los primeros momentos de su atención y simpatía.

Fácilmente deducirán nuestros lectores, de estas breves notas, que su conferencia fué una lección magistral de arquitectura árabe, al propio tiempo que una investigación profunda y amena de los más íntimos motivos sentimentales y culturales de la raza del desierto y del mar.

Procuraremos darles a continuación un resumen lo más exacto que podamos de la conferencia, aunque por fuerza tendrá que ser deficiente en alguna de sus partes, ya que poseemos únicamente algunas ligeras notas, tomadas a vuelo de pluma, mientras hablaba el señor Ben Humeya.

### La conferencia del señor Gil Ben Humeya

#### Verdadero significado de la palabra «árabe»

Comienza el señor Gil puntualizando con precisión y claridad el significado de la palabra «árabe», en la que mu-

chos confunden la idea de raza, verdadero contenido y último substratum de aquel vocablo, con la de musulmán, que implica relaciones religiosas independientes de aquél. El primero, es el concepto puro y verdadero del mencionado vocablo, mientras el segundo es un aditamento mucho más barato y posterior.

El pueblo árabe, constituye la raza aborigen de la península Arábiga ya desde la era prehistórica. No es el no mada salvaje y rudo que conciben muchos occidentales; muy al contrario, ha gozado de una cultura autóctona muy anterior a las civilizaciones históricas. Cuando aun Roma no era más que un conglomerado informe de cabañas, ya Arabia poseía una arquitectura propia y una civilización muy desarrollada.

Debido a un rápido y continuo desenvolvimiento de la raza, sus emigraciones se suceden periódicamente, amalgamándose de este modo con los pueblos vecinos más pobres e incultos que ellos, imponiendo sus costumbres y tradiciones y constituyendo en muchos casos su aristocracia.

Así ha quedado comprobado por los historiadores modernos, que los faraones egipcios pertenecen a una raza árabe, que, por las causas que acabamos de mentar, se impusieron al pueblo egipcio. Su mismo Dios Osiris, el Dios halcón, es la divinidad representativa de las tribus nómadas del desierto árabe. Los fenicios, al igual que los pueblos cananeos e idumeos de que nos habla la Biblia, son tribus originariamente árabes, emigradas del desierto.

El mismo Cristo aparece en los cuadros más antiguos vestido con el traje típico del beduino, y sus últimas palabras pronunciadas antes de morir, vocablos arameos que es un dialecto árabe.

La última y más poderosa oleada de expansión procedente de Arabia, fué la motivada por la predicación de Mahoma que se propuso convertir todo el mundo a su religión, formando el islamismo o mundo de los creyentes.

Por consiguiente, el término «islamismo» encierra un concepto mucho más reducido y basto que la palabra «árabe».

#### Origen del arte árabe

En el medio ambiente geográfico en que han vivido y se han desarrollado las tribus árabes, hay que buscar, según el conferenciante, el verdadero y más puro manantial de donde fluyen todas las manifestaciones artísticas y teocráticas de la raza.

Arabia se caracteriza por su brusca división en desierto y costa. Esta, que corre a lo largo del Mar Rojo y del golfo pérsico, está constituida por residuos y sedimentos marinos que han formado las costas del coral y de macar, en las que habita un pueblo comerciante y mariner, que ha formado su historia sobre una base de comunicación e intercambio directo con el resto del mundo.

El desierto por el contrario, árido, desconocido, requecado por un sol calcador de las rocas calcáreas que lo integran, es para el árabe un ser mudo y fatal, enemigo de toda manifestación de vida, y sujeto al dominio de los elementos. Solo los rebañes del beduino se aventuran en ciertos meses del año a internarse por sus interminables soledades.

Dos paisajes distintos y dos diversas y antagónicas concepciones de la vida. Un centro duro y una costa atractiva y rumorosa. El dominio de los elementos, inmutable y duro, y el dominio del hombre, flexible y agradable.

De la oposición y mezcla de estas dos realidades geográficas, surge el germen de vida del arte árabe y su misma concepción religiosa y política. Ya en la típica y pardusca tiendecilla que ha plantado el beduino en el desierto a través de todas las edades, aparece reflejada esta doble y atávica concepción de la existencia. Consta en efecto de dos partes: una interior cerrada a todo elemento extraño, y otra exterior, en franca comunicación con el mundo que nos rodea; ésta abierta a todos los vientos del desierto y del mar proteje a la interior severa y austera donde el no mada encerraba a sus divinidades.

El más antiguo modelo conocido de habitación árabe de la costa, consta de una planta de coral, y cuatro paredes con numerosos huecos que se van tapando con maderas de los bosques marítimos. Los huecos que dejan paso franco a todos los aires del desierto y de la costa encierran el recinto interior, que no cambiará a pesar de las infinitas evoluciones que sufrirá la fachada.

El primitivo árabe expresaba su concepto de la vivienda con aquel proverbio: «Coger un puñado de aire y encerrarlo en cuatro paredes». Esta atávica tendencia a la representación en su vivienda de la Arabia del mar, comercial y marinera, y la del desierto, austera e inmutable, es la razón de ser de la ar-

quitectura árabe, como ha titulado el señor Gil su conferencia.

Lo esencial está dentro, cerrado a la curiosidad externa, aunque en realidad todo se reduce a un puñado de aire del desierto, a un patio rodeado de cuatro paredes; lo de fuera es movimiento y evolución según los tiempos y los países a donde llega la influencia de su cultura.

#### Desenvolvimiento del arte árabe en los distintos países de su influencia

Se extiende el conferenciante en un detalladísimo estudio de las evoluciones de la arquitectura o mejor dicho de la vivienda árabe en los distintos países de su influencia.

Así, en Egipto, el primitivo recinto, es decir, el puñado de aire encerrado en cuatro paredes, que es lo esencial, se va recubriendo con otros recintos exteriores, de modo que aquel patio quede en el fondo de toda la construcción. Así se da el caso interesante de varios templos, en que los recintos se suceden unos a otros, en mayor o menor número, según su importancia, y cuando el investigador llega al fondo, a lo más íntimo de la construcción donde espera encontrar el Dios en cuyo honor se ha levantado toda la fábrica de la construcción, se encuentra con que no hay nada, es decir, donde está el todo que es aquel puñado de aire del desierto.

En la India, el recinto interior queda encima de otras edificaciones secundarias.

En la Persia, es la planta o medarsa el centro de la construcción, a veces con unas galerías que sirven de refugio a los asistentes, cuando la inclemencia del tiempo obliga a abandonar el patio.

Por medio de una magnífica serie de dibujos, con que el orador confirma cada una de sus palabras, vemos pasar ante nuestros ojos todos los tipos de viviendas árabes, desde las más simples hasta aquellas donde la evolución ha alcanzado su máximo grado.

#### El arte árabe en España y Marruecos

Aquí fué donde, según el conferenciante, alcanzó su máxima perfección la arquitectura árabe. Córdoba, Sevilla, Granada, Valencia, Tánger, Fez, Rabat y Mequinez, ofrecen a manos llenas innumerables ejemplos y modelos, cuyos croquis ocupa al señor Gil Ben Humeya durante un buen espacio de tiempo.

Distingue el tipo del litoral con múltiples adornos de madera en su fachada, como sucede en las típicas calles de Sevilla, y al que pertenecen ya desfiguradas por una notable evolución muchas calles de Tánger. Las maderas y travesaños que recubren y adornan las fachadas, varían según los sitios, estableciendo una verdadera catalogación de las innumerables transiciones que ha sufrido la vivienda en estos países. A continuación estudia el tipo del interior que busca la representación del espacio en un sentido ilimitado como sucede en la mezquita de Córdoba.

De nuevo una cadena interminable de dibujos ejecutados con mano maestra por el conferenciante, viene a ilustrarnos sobre el particular.

Antes de terminar se extiende el señor Gil Ben Humeya en un estudio interesantísimo y ameno sobre las influencias de la arquitectura árabe en la moderna, hasta llegar a los rascacielos de Norte América y el tipo cubista que comienza a brillar en algunos parages. Con su afirmación: «la ciudad moderna vuelve a la ciudad árabe», dió fin a su conferencia el gran investigador del arte árabe, oyendo una cariñosa salva de aplausos con que el público premió su labor.

#### Felicitaciones

Innumerables han sido las que ha recibido el señor Gil Ben Humeya en ocasión de su magnífica conferencia.

Entre las más cordiales y afectuosas, queremos figure la de esta Subdirección de EL FARO que se ha visto distinguida con particularísimas muestras de afecto del hombre de pluma. Por ello, al propio tiempo que remitimos nuestra felicitación al conferenciante, nos congratulamos de que el amigo haya conseguido un triunfo tan merecido.

P. O.

### FRONTON - TANGER JAI - ALAI

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA BASCA APUESTAS MUTUAS TODOS LOS DIAS

Entrada por la consumisión

### BAR-AMERICANO

PRECIOS CORRIENTES JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS MATINEE.

## EMPIRE-KURSAL DANCING

— El mejor Cabaret de —

## TANGER

Diariamente las mejores

y más selectas atracciones

## Hotel Bristol

Calle Grotius, Playa de Tánger. EL MEJOR SITUADO Y MAS FAVORECIDO

La dirección del Bristol, tiene el honor de comunicar a sus distinguidos clientes de Tánger y Zonas del Marruecos español y francés que, desde mediados de junio, dicho HOTEL BRISTOL, montado con todo confort y a la altura de los mejores de Europa queda instalado en la

Calle Grotius, Playa de Tánger. Hospedaje desde 15 pesetas en adelante.

## Más de los autobuses

Nuestro estimado colega «Democracia», en su número correspondiente al pasado domingo, y con el título «Los autobuses deben ser revisados como los coches del servicio público», dice lo que sigue:

«Al oír el colega EL FARO DE CEUTA del viernes pasado, hemos sido gratamente sorprendidos con la presencia de un artículo, que ocupaba el fondo de la página de Tánger, en el cual se pide que los autobuses sean revisados al propio tiempo que son los taxis.

Nos congratula que el colega haga tan acertada petición; primero porque es de una lógica aludante y porque están los aludidos cochecitos como para el arrastre, y segundo porque no hacen más que repetir lo que en estas columnas hemos dicho más de una vez.

De esta manera no se verá en nuestras actitudes el solo móvil de perjudicar a tal o cual empresa. Siempre, velando por seguridad y comodidad del público, sacaremos a la luz pública los comentarios que nos sugiera nuestra recta línea de conducta.

Agrademos al querido colega EL FARO DE CEUTA y a su subdirector en esta plaza, el compañero Bernal, lo que valen sus escritos que vienen a reforzar nuestra tesis. Así se puede hacer mucho por esta pobre ciudad, pasto de los buitres encastillados, que por todas partes ven el lucro personal en detrimento del ciudadano.

Al agradecer a «Democracia», a nuestra vez las palabras que nos dedica, deseáramos que la autoridad encargada de la revisión de los coches al servicio público, revisión que comenzó ayer y terminará mañana, nos dejase en buen lugar a ambos periódicos, más que por el modesto éxito que ello representaría, y en el cual no paramos mientes, por habernos hecho eco de un malestar público y porque dando satisfacción cumplida a los tangerinos, se nos releva de volver a insistir y hasta ponernos separados.

¡Eso autobuses son una verdadera vergüenza!

¿Estamos conformes?

## Pésame sentido

Enviámoslo a la colonia israelita y familiares, por la muerte del señor Mordejay Guanish, prestigiosa figura que llevó los razonados frutos de su saber a cuantas sociedades le honraran con elevados cargos.

El acto de conducir el cadáver, como era de esperar, constituyó una verdadera manifestación de duelo a la que se sumaron no pocas personalidades de las demás colonias.

## HOTEL INTERNACIONAL

Completamente reformado — Propietario: JUAN DIAZ Precios especiales a los señores viajantes. Calle Carreos, 10, y Calaca, 1. Teléfono. TANGER

## Administración Internacional de la Zona de Tánger

### Servicios de Obras Municipales

Permisos de construcción autorizados.—Antonio Ballesteros una casa en el Zoco de los Bueyes, 25.000 francos; Office National Météorologique, un puesto meteorológico (Alcazaba) 30.000 francos; Mohamed Ben Hadj Ahmed Aziba, una casa en la Emsallah, 20.000 francos; Abdeslam el Auami, una casa en la calle Alcalá, 20.000 francos; Atcha Bent Chama, una planta alta en la Emsallah, 8.000 francos; Mohamed Ben Hamed Sussi, una casa en la Emsallah, 30.000 francos.

Permisos de reparaciones y pinturas.—18 en diferentes sitios.

Permisos de construcción denegados.—Uno en la calle de Italia número 19; ídem en la calle Beni M' Saurar.

Denuncias por contravención del Reglamento de Urbanización y Construcciones.—Cinco en la calle de René Caille; uno en la carretera de Fez.

Acometidas al Alcantarillado.—Una a don Manuel Sánchez y Sánchez para la calle León El Africano; una a don I Benoliel, para la calle Legazpi; una a Si Mohamed Ben Amar para la calle Hain Benchimo, (Hasnona)

Ocupaciones de vía pública autorizadas.—Una en la calle Malmusi; una en el Zoco Grande.

Ocupación de vía pública anuladas.—Una en la Plaza Amarah número 17.

CAFES

**LAS CAMPANAS**

CARRIÓN

ES EL MEJOR PRUEBELO Y SE CONVENCERA.

Síguenos número 89. Tel. 468.

TANGER.

¿No funciona su receptor?

**PHILIPS**

le dará por el de 20 a 50 duros

¡Cámbielo por un modernísimo PHILIPS!

Infórmese en **CASA ROS**

CEUTA-TETUAN LARACHE-ALCAZAR

## Casino Parque Playa

(ANTIGUO VILLA HARRIS)

Abierto desde las DIEZ de la mañana.

Servicio permanente de coches a tres francos ida y vueltas desde la Tenerife.—Esmerado servicio de restaurant a 15 francos, cubierto vino incluido. Todos los domingos Pick Nick a 12 francos cubierto, vino incluido.

BAR AMERICANO.

DANCING.

VARIETES.

CASINO

PISCINA

El espectáculo y el dancing a cargo de una renombrada orquesta.

Teléfono número 318

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## LA GESTACION DE LA CRISIS

# Se dictan normas para que Ceuta pueda defenderse de los ataques aéreos

### CAMBIOS

Francos .....	48.40
Libras .....	36.10
Dólares .....	7.36
Liras .....	59.95
Marcos .....	295.00
Francos suizos .....	239.12
"    belgas .....	124.00
Florines .....	49.70
Escudos .....	33.10
Peso argentino .....	0.00

(Viene de la primera página)

—¿No es así?— preguntó a sus compañeros.

Los señores Gil Robles y Martínez de Velasco asintieron.

En el momento de tomar el automóvil el señor Martínez de Velasco dijo que, el señor Chapaprieta, podría, si quiere, dejar constituido el nuevo Gobierno hoy mismo.

Un periodista le preguntó: —¿Pero, sin conocerlo ustedes, previamente?

—Desde luego— contestó el jefe agrario.

### Hasta mañana no habrá Gobierno

Madrid.—A las siete y media salió de la Presidencia el señor Chapaprieta, que había estado cambiando impresiones con el señor Lerroux.

A pregunta de los informadores confirmó la referencia dada por don Melquiades Alvarez, añadiendo que marchaba a visitar al jefe del Estado para darle cuenta del feliz resultado de sus gestiones y que seguramente hasta mañana no habrá nada nuevo.

### La defensa de Ceuta contra ataques aéreos

Madrid, 24.—El «Diario Oficial» como ampliación al decreto de 8 de agosto último, referente a la organización de la defensa de la población civil contra los ataques aéreos, resuelve por lo que respecta a las plazas de Soberanía de Ceuta y Melilla, y dado el régimen civil porque se rijan, que organicen sus comités en la forma prescrita en el párrafo primero del artículo cuarto.

Para los provinciales se incrementará el personal de los mismos que figura en el aludido decreto con un representante de la autoridad municipal.

### Chapaprieta en casa de Lerroux

Madrid, 24.—A las tres y media salió el señor Chapaprieta de su domicilio dirigiéndose al del señor Lerroux, al que también llegó el señor Gil Robles a las dos de la tarde.

### Una conversación con Martínez de Velasco

Madrid, 24.—Antes de reunirse en la Presidencia del Consejo con los jefes del bloque, logramos conversar unos momentos con el señor Martínez de Velasco, quien nos dijo acerca de la visita realizada por el secretario de la Cámara, señor Laboada, que como se sabe es diputado de la minoría agraria, al señor Alba, que no era portador de carta alguna, ni puede atribuirse a dicha visita una causa determinan-

te de la declinación de poderes hecha por el señor Alba; añadiendo que el señor Taboada, de acuerdo con el propio señor Alba, llevó el texto de la fórmula por él redactada relativa a los trasposiciones de los servicios de Obras Públicas a la Generalidad, cuya fórmula fué acordada en la reunión celebrada por el bloque en la tarde de ayer. En ella no se aludía para nada a puertos, sino únicamente a carreteras, sin prejuzgar nada, sino yendo a una revisión de valorizaciones, como para nada discutíese tampoco con el jefe del bloque el acoplamiento de los respectivos ministerios del nuevo Gobierno. Agregó que ni antes ni ahora se dificultaría la formación de un nuevo Gabinete, pues hay el criterio de propugnar en la reunión que se logre formar Gobierno y mantener el bloque actual.

### Chapaprieta sigue sus visitas

Madrid, 24.—El señor Chapaprieta, desde el domicilio del señor Lerroux, se dirigió al del señor Alba, diciendo al salir que todo dependía de la reunión que se tenía que celebrar en la Presidencia. Se dirigió a su domicilio.

### Una de tantas notas

Madrid, 24.—El ex-ministro señor Guerra del Río, ha facilitado a la Prensa una nota, que se publica en la «Hoja Oficial del Lunes», contestando a la ya conocida redactada por el ministro de Marina.

### La consabida lista

Madrid, 24.—Ayer 23, por la noche circulaba una lista de Gobierno que no deja de ser curiosa.

Según esa lista, el nuevo Gobierno que formase el señor Alba podría ser: Presidencia: Alba, radical; Estado: Ventosa, Lliga; Trabajo y Justicia: Calderón, independiente; Hacienda: Chapaprieta, independiente; Guerra: Gil Robles, Ceda; Marina: Alfredo Martínez; Instrucción Pública: Salmón, Ceda; Obras Públicas, Lucía, Ceda, y Gobernación, Rocha, radical.

Según estos mismos rumores el presidente de las Cortes sería don Melquiades Alvarez.

### La sesión de Cortes de esta tarde

Madrid 24.—A las cuatro en pun-

to y presidida por el Vicepresidente señor Jiménez Fernández, se abrió la sesión.

Se dió lectura, en primer lugar, al acuerdo del Gobierno convocando al Parlamento para el día 24 del actual.

A continuación se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior y seguidamente se dió cuenta a la Cámara del comunicado del Gobierno de que se halla en crisis, por lo que el señor Jiménez Fernández levanta la sesión advirtiendo antes que para la próxima se avisará a domicilio.

### En los pasillos de la Cámara

Madrid, 24.—Terminada la sesión de los diputados que en número de ochenta a noventa habían asistido a ella, formaron grupos en los pasillos, comentando animadamente los incidentes de la crisis y su posible solución.

### Chapaprieta en Palacio

Madrid, 24.—El señor Chapaprieta, según había ofrecido acudió al domicilio de S. E. a las ocho y media de la noche.

Al salir, conversó con los periodistas a los que dijo que había acudido a dar cuenta a S. E. de las gestiones que había realizado.

—El señor Presidente me ha dicho que continúe las gestiones que crea necesarias para darle mañana una contestación definitiva.

Un periodista le preguntó: —¿Esto quiere decir que acepta usted el encargo?

El señor Chapaprieta contestó afirmativamente.

Se le preguntó si haría esta noche algunas gestiones y contestó que serán muy pocas.

—Ahora—agregó— voy al ministerio de Hacienda para recoger algunos documentos y después conferenciaré con algunas personas.

—¿Será muy extensa la base parlamentaria del Gobierno?— le preguntaron.

—Eso mañana lo sabrán ustedes.

—La persona que tiene que visitar, es el señor Cambó?—Le preguntaron.

—Efectivamente—respondió el señor Chapaprieta.

### Lo que dice Lerroux

Madrid, 24.—A las nueve menos cinco abandonó la Presidencia del Consejo el señor Alba, quien bajó acompañado de numerosos amigos políticos que fueron a visitarle. Entre ellos estaban los señores Guerra del Río, Marraco, Salazar Alonso, Rey Mora y otros diputados.

Al hablar dijo que el jefe del Gobierno poco podía añadir a lo dicho por el jefe del Bloque.

El señor Lerroux elogió la adhesión entusiasta con que todos los jefes de partidos que han formado la mayoría de su Gobierno han procedido, resaltando sobre todo la actitud del señor Alvarez, que extremando su ofrecimiento llegó a hacerlo de una manera decidida con la sola exclusión de prestar su colaboración personal.

Añadió el señor Lerroux que el Sr. Chapaprieta, al despedirse de ellos les había indicado que marchaba al domicilio de S. E. para darle cuenta de la actitud de los grupos de minorías y que después iría a atender la visita al señor Cambó, toda vez que se ha convenido—siguió diciendo—que el partido regionalista pueda constituir la amplitud de la base del Gobierno que se trata de constituir.

Se le preguntó al señor Lerroux, si no habrán incompatibilidades entre el partido regionalista y algunos elementos del bloque.

El señor Lerroux contestó negativamente.

El señor Lerroux dijo por último que la crisis quedaría resuelta hoy mismo o a lo máximo en todo el miércoles quedará resuelto este problema.

### Chapaprieta en el Ritz

Madrid, 24.—A las nueve y media acudió al Hotel Ritz el señor Chapaprieta quien después de visitar a Cambó dijo:

—He cambiado impresiones con el señor Cambó sobre todos los problemas que hay planteados. Ya me voy orientando sobre cuál es la colocación y su pensamiento.

Los periodistas le preguntaron si colaboraría personalmente el

señor Cambó, contestando que no podía decir nada más.

Añadió el señor Chapaprieta que, aunque estaba muy cansado iba a visitar en aquel momento al señor Gil Robles al ministerio de la Guerra.

Los periodistas subieron después a la habitaciones que en el Hotel Ritz ocupa don Francisco Cambó y éste, refiriéndose a su entrevista con el señor Chapaprieta les dijo:

—El señor Chapaprieta me ha dado cuenta del encargo conferido y de todos los concursos con que cuenta, añadiendo que quería conocer mi opinión.

—Yo le he dicho que sería una

### Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas. en «La Esmeralda»

desgracia tener que llegar en estos momentos a una disolución de Cortes.

Un periodista le preguntó si le había pedido su colaboración.

—No,—respondió— hemos hablado en términos generales y nuestra colaboración dependerá de la actitud y actos que realice el Gobierno. Mañana volveremos a hablar. Yo espero que los deseos del Presidente de la República tendrán satisfacción.

—¿Parece que está usted optimista?—le dijeron.

—Yo sí,—terminó diciendo.

### El encargo para formar Gobierno

Madrid, 24.—El señor Chapaprieta cuando salió de la Presidencia que S. E. le había encargado de formar Gobierno y que se había tomado unas horas para reflexionar.

Añadió que había expuesto a S. E. su deseo de continuar su política en Hacienda, pero el señor Presidente insistió reiteradamente.

También dijo que quizá realizaría seguidamente algunas gestiones.

A preguntas de los informadores, dijo el señor Chapaprieta que el encargo le había cogido de sorpresa y que es tan grande la pesadumbre que siente que no tiene ni directriz, necesitando por tanto algunos momentos de reposo.

### La nota del Gabinete de Prensa

Madrid, 24.—El jefe del Gabinete de Prensa de la Presidencia, señor Herrero, facilitó a los periodistas la siguiente nota:

«El Presidente de la República se ha enterado con dolor profundo de las causas y circunstancias que han imposibilitado, la formación de un ministerio que respondiese a lo que éstas aconsejaban en política de dos esenciales fines a conseguir. Tal vez queda uno, el de realización, porque en último término, depende de prerrogativa presidencial y ha de entenderse el ejercicio de ésta no como locura de albedrica y si como abrumador deber para el cual pésanse ventajas e inconvenientes que afectan al interés nacional.

Aparece en cambio como imposible obtener en las condiciones anheladas que cada momento presenta como más imperiosas la solicitada y amplia colaboración de los grupos, aspecto en que salvo el caso de llegar a ser inevitable una

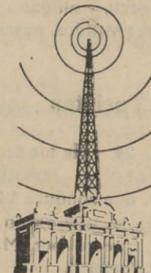
M-11

Su receptor:  
**PHILIPS**  
335 A

“La llave del mundo”



Todas las emisoras del mundo captadas impecablemente con el maravilloso receptor “La llave del mundo”, la más reciente y sensacional creación de Philips.



Con el receptor “La llave del mundo”, para todas las ondas, oirá usted la futura Emisora Nacional de Madrid, que radiará en onda larga (la onda del porvenir).



Al comprar un receptor “La llave del mundo” exija usted el correspondiente certificado de garantía, que comprende el Servicio Gratuito de reparaciones durante dos años y medio.



EUROPA



ASIA



AFRICA



AMERICA



OCEANIA

**CASAROS**

Ceuta - Tetuán - Larache - Alcázar

## LA VIDA EN PROVINCIAS

## La catástrofe de Pola de Lena

Hay esperanzas de extraer vivos a los numerosos sepultados

## Aportaciones

Sevilla, 24.—La suscripción en favor de la colonia de niños de Sevilla continúa engrosando con las aportaciones de muchos donantes. Alcanza actualmente la cifra de pesetas 2.900.

## Taurina

Sevilla, 24.—Según noticias recibidas el diestro Pascual Domínguez no podrá actuar en las corridas de toros que se celebrarán en esta capital con motivo de la próxima feria, y la empresa ha comenzado a efectuar diligencias para la sustitución.

Pascual Márquez comenzará su actuación en la plaza de Jerez de la Frontera el día 6 de octubre.

## Emisoras de radio

Sevilla, 24.—En el Consulado de Méjico de nuestra ciudad han facilitado copia de una comunicación recibida del ministerio de Estado de aquella República, dando cuenta de que mañana miércoles por las emisoras de radio del Estado X. E. 7 y X. D. 7, se efectuará la transmisión desde aquella nación de un selecto programa en honor de los países hispanoamericanos, comenzando la primera por España. Después de ejecutado el programa, dedicado a la República española, hablará el embajador de España en Méjico, quien dirigirá por el micrófono un saludo a nuestra nación. La transmisión se efectuará a las dieciocho horas, local, que corresponderá de una a una y media de la tarde, hora de Madrid.

## Los balconeros

Sevilla, 24.—En su domicilio calle de los Rios, diecisiete, ha sido robado por el balconero del vecino Miguel Rodríguez, del cual se han llevado 1.600 pesetas, décimos de Lotería y otros efectos.

Lea V. "El Faro de Ceuta,"

## El suceso de anoche

## Una mujer herida en riña

Después de varias días de tranquilidad, en lo que respecta a sucesos, anoche nos vimos sorprendidos por uno, que de momento, parece revestir caracteres de importancia.

Nos encontrábamos ocupados en nuestros quehaceres, cuando, de repente, una agitada llamada telefónica, nos dá aviso de que algo grave ocurría.

Enseguida y con objeto de cerciorarnos de la veracidad de la noticia, que nos comunicaban, nos trasladamos a la Clínica de Urgencia, donde encontramos tendida en la cama de operaciones, a una mujer, que era la víctima del suceso que en esos momentos constituía nuestro tema.

Dicha víctima fué convenientemente asistida por el médico de guardia, que le apreció fuerte contusión en la nariz, con herida y fractura, y herida contusa en el labio superior, calificándose, el estado de la herida, de menos grave.

Declaró llamarse Josefa Vidal, de veintidós años de edad, natural de Málaga, con domicilio en Hadú calle C, 14, y que las heridas le habían sido ocasionadas por el legionario Antonio García Sánchez, según ella, sin motivo justificado.

El legionario, autor de las lesiones a la joven Josefa, manifestó que al entrar en el cabaret «Las Golondrinas», tropezó con la mencionada joven, que se encontraba en dicho cabaret tomando unas copas; pretendió entablar

## La venta ambulante

Sevilla, 24.—El alcalde ha manifestado a los periodistas que durante los días de feria, por los agentes de su autoridad se impedirá la venta ambulante de géneros iguales a los que se venden en puestos, para evitarles perjuicios a los dueños de éstos que además pagan mayores derechos.

## Visitas al gobernador

Sevilla, 24.—El gobernador civil fué visitado hoy por el alcalde de Guadalcanal, el cual le dió cuenta de la insostenible situación en que se encuentran los obreros de aquel término municipal, solicitando el envío de un delegado de la autoridad para dar solución al apremiante problema del paro. El delegado gubernativo ha salido esta misma tarde para Guadalcanal.

También han visitado al gobernador el alcalde y secretario del pueblo de Carrión de los Céspedes para quejarse de que algunos concejales no asisten a las sesiones originando perjuicios a la Gestora municipal. El señor Asensi ha prometido castigar esta falta de asistencia con toda energía.

## Las aceitunas

Sevilla, 24.—En el «Boletín Oficial» de la provincia ha aparecido una disposición regulando por medio de guías de circulación y procedencia, la compra venta y tenencia de aceitunas.

## La catástrofe de Pola de Lena

Oviedo, 24.—Noticias de Pola de Lena dan cuenta de haberse logrado establecer comunicación con los mineros que están sepultados en la mina.

Esta tarde comunicó el gobernador a los periodistas que se había logrado sacar con vida a los mineros, los cuales han estado

sepultados veintitrés horas. Se esperaba que se tardara más en abrir la comunicación, pero se ha conseguido antes porque los sepultados coadyuvaron desde el interior a los trabajos que se efectuaban desde fuera para abrirles paso.

Los obreros se encuentran estenuadísimos, pero no corre peligro ninguno de ellos.

Las familias que los estaban esperando a la boca de la mina dieron la nota más conmovedora del salvamento al saludar a sus deudos que por un momento creyeron perder.

## Grandioso triunfo de Armillita

Barcelona, 24.—En la plaza de toros se celebró la tradicional corrida con motivo de la festividad del día de hoy.

Los toros, buenos, se portaron bien, permitiendo el lucimiento de los espadas, y así Armillita no desaprovechó la ocasión para conseguir un triunfo.

Marcial Lalanda estuvo bien en su dos toros, y Bienvenidaes tuvo muy bien en el primero y nada más que regular en el segundo.

Laserna procuró cumplir. Armillita fué el héroe de la jornada. Efectivamente, en sus dos toros cortó las orejas, el rabo y una pata, dando pases de todas marcas y emocionantes molinetes de rodillas entre los pitones. Por si esto fuera poco mató de un volapié de modo magistral. La ovación fué ensordecedora y después de terminado el festejo Armillita fué sacado en hombros.

## Golpe de mar

Ferrol, 24.—Cuando navegaba a la altura de Silleiro una embarcación, un golpe de mar arrebató de cubierta a Rosendo Montoro Palacios, de 39 años, y a José Díaz Castro, de 20.

El primero desapareció entre las aguas, y el segundo fué recogido por la embarcación en lastimoso estado.

## Congratulándose

San Sebastián, 24.—El gobernador se ha congratulado de que a pesar de la enorme aglomeración de coches que hubs ayer en San Sebastián, con motivo del grandioso Circuito Automovilístico, no han ocurrido sucesos de importancia, y únicamente se denunció la desaparición de dos carteras y algunas gabardinas sus traídas de los coches estacionados donde la vigilancia no pudo ser muy estrecha.

Hubo accidentes de escasa importancia y ninguno de los atropellos registrados pasaron de simples.

## Turistas

Coruña, 24.—Ha fondeado en este puerto el trasatlántico «Strathire», que conduce 1.700 turistas ingleses, que están realizando un cruceo por Madera, Canarias y Portugal.

Recorren en estos momentos las cales, invadiendo los establecimientos para adquirir objetos típicos.

Un gran número de ellos visitan los monumentos y lugares artísticos de la ciudad.

## Presos en libertad

Vigo, 24.—En la mañana del

domingo han sido puestos en libertad todos los presos gubernativos de carácter social que se hallaban en la cárcel de esta ciudad.

La mayoría de ellos militan en las filas anarquistas y sindicalistas.

## Una escuadrilla de aviones ingleses en Vigo

Vigo, 24.—Durante todo el domingo circularon asistiendo rumores sobre la llegada de una escuadrilla compuesta por ciento veinte aviones ingleses que se dirigían a Vigo para aprovisionarse de gasolina en la Campsa. Los rumores aseguraban que después del aprovisionamiento tomarían rumbo a Gibraltar.

Los periodistas trataron de confirmar la noticia en el Consulado de Inglaterra; pero allí ni fué afirmada ni negada.

## Anciano asesinado

Zaragoza, 24.—Se ha cometido un asesinato en Faradúes.

El joven Agapito Garcés dió cuenta de haber encontrado a dos kilómetros del pueblo, en el campo, el cadáver de su tío Mariano Garcés.

Las autoridades, en unión de un médico, se trasladaron al lugar de referencia, y efectivamente hallaron el cadáver, que presentaba diez heridas producidas por arma blanca en distintas partes de cuerpo y una por arma de fuego en el pecho.

La Guardia civil, sospechando de Agapito, el sobrino de la víctima, practicó un registro en su domicilio y halló en él un pañuelo ensangrentado. Agapito dió que procedía de una oveja que había desfilado por la mañana; pero incurrió en contradicciones y ha quedado detenido como presunto autor del asesinato de su tío.

El asesinado era individuo de pésimos antecedentes. Tenía sesenta y un años de edad y había cometido tres crímenes, pues había matado a otras tantas mujeres. Fué condenado a dos cadenas perpetuas y a la pena de muerte; pero en virtud de los diferentes indultos a que se acogió, hará unos dos años que fué puesto en libertad.

El Juzgado instruye las diligencias propias del caso.

## Se suspende la exportación naranjera

Valencia, 23.—Se han suspendido las transacciones de naranja iniciadas con bastante actividad hace un mes.

Según noticias que se reciben de Alcira, Carcagente y otros pueblos naranjeros, esta paralización obedece al temor de que estalle la guerra.

## ¡Esas son las derechas!

Granada, 24.—El ministro de Trabajo, al conocer los vergonzosos casos registrados en Puebla de Don Fadrique, donde los patronos intentaron pagar jornales de tres reales en lugar de 5 pesetas y 3'50 en vez de 7, como correspondía, ha telegrafiado al delegado provincial de Trabajo, ordenándole no tolere uno sólo de estos hechos bochornosos, y ha anunciado que impondrá las más enérgicas sanciones a quienes quieran pagar jornales de hambre. Los primeros que recibirán la sanción son los dos patronos mencionados cuyas denuncias están plenamente confirmadas.

elección decide en cuanto al hecho y límites de ampliaciones y acuerdos el criterio y la responsabilidad de los partidos, siendo más ineludible que esperanzados en un nuevo llamamiento a la concordia nacional y republicana, ha creído el Presidente de la República que debe intentarse no un encargo con igual fin y amplitud a otra personalidad que no podría imponer superior autoridad en la gestión que la del Presidente de las Cortes y si la constitución de un Gobierno menos amplio que desde su composición a su obra y con apoyo de las Cortes mejor la infortunada tirantez existente.

La vida española debe ser de honda meditación ilimitando los sacrificios.

## De Gobernación

Madrid, 24.—El ministro de la Gobernación dió hoy a los periodistas que el orden es completo en toda España.

Refiriéndose luego momento político dió que pocas crisis han sido acogidas por la opinión pública con la tranquilidad que ahora se observa sin que esto quiera decir que no interese y preocupe su gestación.

Añadió el señor Portela que la nota del señor Alba es un documento muy meditado que tiene interés.

## La Ceda

Madrid, 24.—A las cinco y media de la tarde se reunió la minoría de la Ceda, bajo la presidencia del señor Aizpún.

## Notas municipales

Madrid, 24.—El señor Salazar Alonso recibió como de costumbre en el despacho oficial de la Alcaldía a los periodistas a quienes dió que está recibiendo diversos donativos con motivo de la campaña contra la mendicidad y que en breve el Ayuntamiento hará pública la lista de donantes.

## Desearé un regalo bueno bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda».

En la próxima sesión municipal se acordará solicitar del Gobierno la autorización para emitir un sello de mendicidad, cuya adquisición sería voluntaria.

## El Congreso de Historia

Madrid, 24.—En el Palacio del Senado se ha reunido el X Congreso Internacional de la Historia de la Medicina. Fueron tratadas y discutidas algunas ponencias.

A las doce los congresistas marcharon a visitar los Museos del Prado y de Sorolla.

## Inauguración

Madrid, 24.—Con asistencia de S. E. se inauguró la Exposición de productos de la tierra y sus derivados a la que asistió con sus productos la Rioja y Aragón.

El presidente señor Villalba pronunció un discurso explicando el alcance de la Exposición, al que contestó el ministro dimisionario de Agricultura señor Velazco.

Al acto asistieron el ministro de Obras públicas, el gobernador civil, el alcalde y otras personalidades.

## Circular

Madrid, 24.—La Dirección general de Correos ha publicado una circular recordando la prohibición de incluir con los periódicos que se franquean como tales, la inclusión de notas personales o cartas.

## El señor Chapaprieta, espera formar un Gobierno

Madrid, 24.—El señor Chapaprieta ha continuado esta noche sus gestiones para formar Gobierno, visitando, como había anuncia-

do, al ministro de la Guerra, dimisionario, en su departamento

Al salir de su visita dió:

—Hemos estado de acuerdo como era de esperar, ahora me voy a mi domicilio desde donde sostendré unas conferencias por teléfono.

—¿Qué impresión tiene usted?—le preguntaron.

—En estos casos lo mejor es esperar, además tengo buenas impresiones, salvo siempre de lo que de de sí el día de mañana.

Un periodista le dió que el señor Cambó había manifestado que mañana volverían a reunirse seguramente y el señor Chapaprieta contestó que tenía que reflexionar sobre lo que le ha dicho el señor Cambó y si lo cree oportuno conferenciará con él nuevamente mañana.

## Gil Robles cree que Chapaprieta no hallará dificultades

Poco después de las diez y media recibió el señor Gil Robles a los periodistas a los que dió:

—Mi impresión es que habrá Gobierno mañana, que puede y debe haber Gobierno.

Se le preguntó si la visita del señor Chapaprieta había tenido por objeto soslayar algunas dificultades que se hayan presentado.

—No,—contestó—me ha visita-

## «La Esmeralda», presenta el surtido más completo en copas de sport. Soberanía Nacional. 6 CEUT.

do porque es natural que vayamos hablando de los planes de Gobierno.

—¿Será mucho más amplio el ensanchamiento?—le preguntaron.

—Yo creo que será todo lo suficientemente amplio para resolver el problema actual, pero, en fin, esa es cuestión que tiene que resolver el señor Chapaprieta con el señor Cambó.

Como le hicieran los periodistas unas advertencias sobre posibles dificultades que opusiera el partido del señor Cambó, el jefe de la Ceda terminó diciendo:

—Yo lo que digo es que tengo la impresión de que no habrá dificultades y habrá Gobierno.

## Ojo, constructores

Tubos de cemento de 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, y 60 centímetros de diámetro interior, calidad insuperable, precios reducidos.

JOSE MAS CARLES

Llano de las Damas, 71. - Teléf. 56.

## NO OLVIDE USTED QUE SON

los temas que forman un ejemplar del



DISTRIBUIDOR GENERAL DE ESPAÑA (Bailey-Bailliere - Roma)

Salas del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.000 PÁGINAS MÁS DE 3.500.000 DATOS MAPAS GEOGRÁFICOS - INDICES SECCIÓN EXTRANJERA y pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo CIENTO PESETAS (franco de portes en toda España)

SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO

Anuncios Bailey-Bailliere y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 89 y 91 - BARCELONA

MAJESTIC Hotel de primer orden

EL CONFLICTO ITALO-ABISINIO

# Parece agravada la situación

Un correo italiano ha sido desvalijado entre Gondar y Adua

**Optimismo en Ginebra**

Ginebra, 24.—Después del alivio que ha producido la calma y equilibrada respuesta italiana, se ha anunciado que el Comité de los Cinco presentará al Consejo de la Sociedad de Naciones un informe basado en las respuestas recibidas de Italia y Etiopía.

La publicación del texto íntegro de las propuestas del Comité de los Cinco reconoce implícitamente cuanto viene afirmando Italia acerca de las condiciones bárbaras y de la incapacidad de Etiopía para funcionar como un estado y el peligro permanente que resultaría para los países vecinos el mantener armado sin control este país de costumbres primitivas.

**Es desvalijado un correo**

Addis Abeba, 24.—La Legación italiana declara que el correo diplomático italiano ha sido desvalijado entre los consulados de Gondar y Adua.

Noticias de Addis Abeba afirman que el mensajero italiano que se dirigía a Dowa fué detenido por las autoridades abisinias de Gondar.

El ministro de Italia presentó una reclamación.

También se ha impedido al consul italiano de Gondar trasladarse al Sudán.

**La negativa italiana**

Roma, 24.—La prensa italiana continúa comentando la solución propuesta por el Comité de los Cinco poniendo de relieve la legitimidad de la negativa italiana. Este reconoce la imposibilidad en que se halla Etiopía para gobernarse, admitiendo que los extranjeros no encuentran ninguna posibilidad seria de penetración y de trabajo a causa de la xenofobia de Etiopía que la aleja de todo progreso en la civilización. En Etiopía existe el contrabando y la esclavitud, pero no existe la policía, ni la justicia, ni la administración, ni el presupuesto del Estado.

Según el Comité, el cuerpo de policía internacional estaría encargado de la vigilancia contra el mantenimiento de la esclavitud y las razias, mientras que un cuerpo escogido de consejeros tendría por cometido la organización de los fundamentos de la administración del Estado, la instrucción, la higiene, favoreciendo las iniciativas que puedan conducir a este desgraciado pueblo por los cauces de la civilización.

La prensa italiana hace observar que defectuosa sea semejante concesión, tanto respecto de Etiopía como de Italia.

La creación de una policía internacional, comenta la prensa italiana, es un absurdo. Además, parece que el Comité de los Cinco se haya inspirado en concepciones jurídicas y administrativas de orden abstracto, sin ajustarlas a las condiciones reales del país. Por otra

parte, es necesario poner un freno a la ulterior difusión de la esclavitud y debe iniciarse una gradual extinción de la existente que será tanto más rápida cuanto más enérgica sea la transformación económica de Abisinia. En fin, los abisinios desprecian el trabajo. Basta, por lo tanto, lo dicho para valorar las propuestas del Comité de los Cinco. No debe empezarse por la administración, sino por la transformación radical del país.

Tal es la realidad de la situación.

**El Consejo de ministros inglés**

Londres, 24.—El Gobierno británico celebró Consejo de ministros, al que asistieron todos sus miembros, con excepción del señor Eden. Se cree que en la reunión el señor Sir Samuel Hoare, hizo un relato de las negociaciones del embajador de Inglaterra en Roma con el señor Mussolini. Una prueba del interés despertado por este Consejo es la enorme muchedumbre congregada para recoger las primeras impresiones tan pronto como terminara la reunión.

**Se aplaza, hasta el jueves, el consejo de la S. de N.**

Ginebra, 24.—El Comité de los Cinco ha redactado su informe que someterá al Consejo quien lo estudiará en la primera sesión que celebre.

Se cree que este informe será publicado mañana. El Consejo no se reunirá hasta el jueves con objeto de dar tiempo a poder conocer el resultado de los tratados con los consejos de ministros de Italia.

Parece ser que el período de conciliación ha sido rebasado. Sin embargo se estima que la cuestión de procedimientos es secundaria y que es más importante el hacer frente a los próximos acontecimientos.

**La reunión de los ministros italianos**

Roma, 24.—Se ha reunido hoy el Consejo de ministros. El Duce ha hecho un breve informe sobre la situación política internacional desde el sábado último. Ha precisado que Italia no ha presentado contraproposiciones a Ginebra, pero en cambio ha expuesto los motivos por los cuales rechazaba las proposiciones. Los acontecimientos demuestran que la actitud de Italia no puede ser otra.

**Los comentarios ingleses**

Londres, 24.—Se dice que el conflicto italo-británico ha sido tratado por los periódicos italianos como una política italo-fóbica llevada a cabo por el Gobierno inglés.

Anúnciese en EL FARO DE CEUTA

**¿Habrá otra conferencia tripartita?**

Londres, 24.—En los círculos oficiales se dice que el Duce ha dispensado una simpática acogida a las seguridades que le ha dado el embajador inglés. Se hace con reserva la cuestión de una posible nueva conferencia tripartita.

**Un millón de liras para la defensa aérea**

Roma, 24.—El próximo sábado volverá a reunirse el Consejo de ministros. El de hoy ha aprobado la concesión de un millón de liras con destino a abrigos antiaéreos.

**Si se aplican sanciones Francia apoyará a Inglaterra**

París, 24.—La conferencia celebrada hoy entre los señores Laval, Presidente del Consejo y ministro de Negocios Extranjeros de Francia y barón de Aloisi, representante italiano en la Sociedad de Naciones, se ha desarrollado en términos dramáticos.

El jefe del Gobierno francés ha formulado diversos reproches por los tonos de la contestación italiana al Consejo de la Sociedad de Naciones y ha declarado que si se encuentran en el caso de tener que aplicar sanciones Francia tendría que apoyar la tesis inglesa.

**Normalidad en la Bolsa**

Londres, 24.—Las Bolsas de El Cairo y Alejandría han vuelto a reanudar su actividad después del período de honda agitación que hizo al Gobierno ordenar su cierre.

**No hay concentración naval**

Atenas, 24.—Se ha desmentido oficialmente la noticia de una precipitada concentración de la flota griega.

Esta, por el contrario, regresará a su base.

**La movilización general del ejército etíopico**

Addis Abeba, 24.—Se cree que la orden de movilización general, de que se viene hablando desde hace algún tiempo, será promulgada con motivo de las fiestas organizadas anualmente.

**¿Ya no se casan?**

Nueva York, 23.—Han llegado a esta ciudad la señorita Elena Rivero y su madre.

La primera ha dicho que el aviador español Pombo no efectuó su vuelo para visitarla como prometido, sino más bien para transmitir un saludo del Gobierno español al de Méjico.

Dice que es posible que Pombo regrese a España aproximadamente dentro de un mes.

**Local para alquilar**

Propio para almacén, industria o depósito.

JOSE MAS CARLES

Llano de las Damas, 71. - Teléf. 56.

Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos.

Tueste diario.

ALNACENENES M. CARRION.

O'Donnell, 8.

## Ultima Hora

### Abd-el-Krim quiere vivir en España

Han sido extraídos cinco mineros asturianos

**Comentarios a una nota**

Madrid, 24.—La nota de la Presidencia se comentaba encontradamente en los pasillos de la Cámara.

Algunos estimaban posible una disolución de Cortes.

Parece que la reintegración de los socialistas depende de la solución de esta crisis.

Se asegura que en la reunión que el lunes se verificó e. la Presidencia, el señor Alba expuso su decisión de disolver las Cortes, si no se conseguía una ampliación de Gobierno hacia la izquierda.

Gil Robles pidió tres carteras, Lerroux y Melquíades Alvarez nada exigieron, y Velasco pidió la revisión de los traspasos a la Generalidad, negándose a esto el señor Alba.

Los demás jefes lograron disuadir al señor Martínez de Velasco, pero esta mañana envió una carta a Alba insistiendo sobre el particular, originando la decisión de declinar los poderes.

Parece ser que Melquíades Alvarez dió el nombre de su médico, señor Martínez, para ministro.

Lerroux propuso a Rocha para el ministerio de la Gobernación y Martínez de Velasco a Lazcano.

**Lo que dicen los periódicos**

Madrid, 24.—Acercas de la crisis el periódico «La Nación» dice que el único arreglo que hay es el bloque o la disolución de las Cortes.

«Informaciones» dice que el Poder está cercado por las izquierdas.

«Ya» dice que es posible que la crisis tenga un desenlace distinto del que se espera.

«Heraldo de Madrid» considera inevitable la disolución de las Cortes.

**Del suceso de la mina**

Oviedo, 24.—Han sido salvados cinco mineros que había en ferrados en la mina «Covetoria».

**Una explosión**

Bilbao, 24.—En los Altos Heranos ha ocurrido una fuerte explosión, de la que han resultado tres heridos graves.

**El resuello de Abd-el-Krim**

París, 24.—«L'Intransigent» publica unas declaraciones de Abd-el-Krim, en las que dice que no odia a España por ser ahora un país comprensivo y liberal, y pide que se le permita vivir en un país que concuerde con sus costumbres.

**El descubrimiento de una necrópolis prehistórica**

Granada, 24.—La Comisión provincial de Monumentos ha intervenido en el descubrimiento de la necrópolis prehistórica de las inmediaciones de Lentegí.

Una representación de dicho organismo se ha trasladado a la sierra de Almirar, donde han aparecido interesantísimas huellas de lejana civilización.

Han sido rescatados cuatro vasos fúnebres que tenían los vecinos y se ha ordenado a las autoridades impidan la destrucción de los objetos que se encuentran.

**Un incendio mayúsculo**

Granada, 24.—En el pueblo de Chauchina se declaró un incendio que destruyó 6 casas y en el que perecieron varias cabezas de ganado.

También ardieron dos secaderos de tabaco y gran cantidad de trigo.

Ante las proporciones del siniestro, el alcalde solicitó del gobernador el servicio de incendios y anoche saltó para Chauchina una brigada con material.

A las dos de la madrugada los bomberos trabajaban activamente para lograr la extinción del fuego, que había adquirido proporciones gigantescas.

**Las estrellas**

Segovia, 24.—Durante varias horas ha estado en esta capital la famosa artista de la pantalla Marlene Dietrich, que, acompañada de varios elementos, rodó algunas escenas de una película cuya acción se desenvuelve en España.

Los aparatos tomavistas captaron diversos panoramas y vistas de los principales monumentos, tales como el Alcázar y el Acueducto.

La estrella fué advertida por la chiquillería y se vió pronto rodeada por numeroso público, que acudió a contemplarla.

**Unos turistas que se hicieron sospechosos**

Las Palmas, 24.—Por soldados del cuerpo de guardia fueron detenidos cuatro extranjeros que tomaban fotografías en la zona militar enclavada en los castillos de la Mata y San Francisco.

La autoridad militar se apoderó de las máquinas fotográficas, y en presencia de los detenidos fueron extraídos los rollos de películas. Por oficiales del Estado Mayor se procedió al revelado, para ver si se trataba de un acto de espionaje.

Los detenidos dijeron ser turistas y que ignoraban se encontraban en la zona militar, pues obtenían fotos con vistas de la ciudad.

El resultado del revelado demostró que se trataba de fotografías si importancia, por lo cual la autoridad militar pasó el asunto al gobierno civil, quien dejó en libertad a los turistas.

**Acto socialista**

Alcázar de Juan, 24.—Organizado por la Juventud Socialista se ha celebrado un acto en el Teatro Principal, que ha estado muy curridísimo y han hecho uso de la palabra la señorita María Martínez y los señores Prat, Lamonedá y Cabanellas.

En el acto no se alteró lo más mínimo el orden.

**Condecorados**

Barcelona, 24.—El presidente de la Generalidad impuso las insignias de oficial y caballero de la República, respectivamente, a los periodistas don Julián Clapera y Luis Ferrer.

**Cincuenta y cuatro presos gubernativos**

Barcelona, 24.—En el vapor «Betis» llegaron de Valencia cincuenta y cuatro presos gubernativos que se encontraban en el penal de San Miguel de los Reyes. Después de comparecer en la Jefatura de Policía fueron puestos en libertad.

**Hojas clandestinas**

San Sebastián, 24.—Ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado Joaquín Ventillas, por repartir hojas clandestinas.

Clases de francés e italiano, por profesora diplomada. Horas de matrícula 16 a 18.

Calle Almirante Lobo, casa de Benasayag, 1.º izquierda.

**Mírame de cerca**

Verás que no necesito maquillaje para llevar el cutis fino, mate y sin el menor defecto.



Es efecto del Jabón Richelet, eficazísimo para suprimir rojeces, granos, erupciones y todas las imperfecciones cutáneas. Gran auxiliar de la transpiración; excelente tónico para los tejidos y bálsamo maravilloso como calmante y cicatrizante. Es, además, un soberbio jabón de tocador, ideal para la mujer por su fragancia elegante y seductora.

Compre usted para prueba la nueva pastilla económica que cuesta 95 céntimos nada más. Cuando conozca sus admirables propiedades, de seguro empleará la pastilla grande de 1,80.



**JABON RICHELET**

LABORATORIO RICHELET  
San Bartolomé, 30 y 32. San Sebastián

Hacer una copia fotográfica es fácil.  
¡Lo difícil es hacerla bien!

**CASA ROS**

es garantía de un trabajo perfecto.

**Local para alquilar**

Propio para almacén, industria o depósito.

**JOSE MAS CARLES**

Llano de las Damas, 71. - Teléf. 56.

Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos.

Tueste diario.

ALNACENENES M. CARRION.

O'Donnell, 8.

# EL "FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

## Comentarios sin importancia DUENDES Y FANTASMAS

Cada población con singular cariño y cuidado, vela por la existencia de un duende o fantasma dentro de su recinto. A Zaragoza le supuso un puñado de miles de duros la aparición del célebre y ya casi olvidado, «duende de la chimenea». Posteriormente, creemos fué Madrid, lanzó por medio de uno de sus órganos más populosos de prensa la noticia de la existencia de otro ser por el estilo en un inmueble de sus barrios bajos Valencia, no hace muchos años recordamos que también se comentó en la prensa mundial los paseos que por las avenidas principales de la hermosa ciudad del Turia, dábase determinada persona envuelta en blancos y largos ropajes y por último Ceuta, nosotros al creer en éstas cosas por eso lo afirmamos, tiene una casa, según los excelentes reportajes de uno de nuestro compañeros, que más que casa en un cuajado de misterios.

Esto en cuanto respecta al suelo nacional. Examinando la prensa extranjera, hay serios y enconados pugilatos entre muchas poblaciones por ver cual de ellas presenta a la curiosidad del público mejores duendes, unos formalitos cuya única misión es engendrar pánico y otros revoltosos cuyas audacias se comentan muy favorablemente entre los medios sociales (en los políticos no, pues la política está cuajada de duendes y como cosa propia no se les hace caso). Son pues verdaderas fuentes de in-

en un mar de confusiones a los que creíamos sacar jugo al asunto.

Por decoro público debe aparecer un duende. Invitamos a los que se sientan con ganas de desempeñar el papel, aún cuando sea de mentirijilla, ya que no sabemos ma quien dirigiémosle para que aparezcan los de verdad. ¡Que de reportajes íbamos a hacer!—L.

**«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo.**

Sberanía Nacional, 6. Ceuta.

## En la Alta Comisaría

### DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario despacharon, en la mañana de ayer, el inspector general de las Aduanas del Protectorado, don José Noguero, el jefe de las fuerzas Jafitanas, teniente coronel don Saturnino González Bañá, y el jefe del Negociado Central de la secretaría general, encargado del despacho de dicha dependencia, don Acacio Francos.

### AUDIENCIAS

El señor Rico Avello recibió después las siguientes visitas: Don Vicente Agullo, capitán de Corbeta, comandante del destructor de nuestra marina de guerra «Alsedo», surto en aguas de Ceuta. Don Juan Arroyo, periodista en Alcazarquivir.

## Joyería Contreras

República, 21.-Lujosa exposición. Artículos para regalos. Cubiertos y bandejas de plata. La casa mejor surtida en todo Marruecos.

grosos las existencias de éstos personajes y queremos reconstruir las escenas que sucedan cuando los guías al mismo tiempo que enumeran los datos históricos que concuerden en determinado edificio ante un grupo de extasiados turistas, comente entre ellos, misterioso y atrayente, el caso especial de aquella mansión visitada frecuentemente por seres sobrenaturales. Suponemos hasta qué punto sube la curiosidad de los extranjeros y qué clase de propaganda harán en sus países de la favorecida ciudad. No debemos olvidar que los hijos de aquellos pueblos que caminan a la cabeza de la civilización, son mucho más crédulos que los mismos españoles. Que ya es decir.

Pues bien, a Tetuán le hace falta un duende. Serio o jocos, como sea, pero un duende que anime a sus medios sociales y sirva de estímulo para el turismo internacional. En Tetuán no pasa nada nunca y se presenta el duende o no sabemos lo que vamos a decir en las crónicas diarias. Se mantuvo durante unos días la curiosidad latente por la noticia publicada de ciertos duendecillos en los jardines del Parque de Cagigas. Pero éstos personajillos, bien dotados de poco valor o que sus ocupaciones no fuesen del todo muy en consonancia con la moral, el caso es que desaparecieron dejando sumidos

## Ecós de sociedad

Después de permanecer una larga temporada en España y Francia en uso de permiso, ha regresado a Tetuán el inspector general de las Aduanas del Protectorado, don José Noguero.

El señor Noguero se incorporó seguidamente al importante puesto que desempeña, cesando en el despacho de la inspección el subinspector señor Castro, que interinamente se había hecho cargo de dichas funciones.

—Estuvo ayer en Tetuán el capitán de Corbeta don Vicente Agullo, comandante del destructor de nuestra marina de guerra, «Alsedo» surto desde el lunes en aguas del vecino puerto de Ceuta.

El señor Agullo después de ofrecer sus respetos a S. E. el Alto Comisario y de efectuar otras visitas, regresó por la tarde a Ceuta.

—Ha marchado a Larache, en visita de inspección, el teniente coronel de los servicios de Intendencia en Marruecos, don Federico Martín Gordo.

—Vino de Alcazarquivir para resolver asuntos particulares el industrial de aquella plaza, don Juan Arroyo.

—Se encuentra en Tetuán, para incorporarse a su nuevo destino de maestra en las Escuelas de la

## El premio GORDO de Navidad se venderá en Marruecos. . . . ha dicho un niño vidente en Ceuta

Y, naturalmente, lo venderá la afortunada

## CASA ALCARAZ

DE TETUAN

que acaba de recibir los primeros billetes para dicho Sorteo. ¡Apresúrese a comprarlo!

ANTES venderá el GORDO en uno de los próximos sorteos ordinarios.

Alianzas Israelita' la inteligente profesora española señorita Francisca S. Bermudez de Castro, que hasta ahora prestó sus servicios en la ciudad de Arcila.

—Se encuentra en Valencia, examinándose, el hijo mayor del comandante del Grupo de Regulares de Tetuán, don José Montaner.

—Desde hace unos días se encuentra en Roma con objeto de tomar parte en el Congreso Orientalista que en la actualidad se celebra en la capital de Italia el admirable escritor, Director de la Escuela Hispano-Arabe de Tetuán, don Luis Antonio de Vega.

El notable periodista, a quien acompaña su distinguida esposa regresará a la capital del Protectorado en los primeros días del próximo mes de Octubre.

—De nuevo se encuentra entre nosotros, después de pasar una temporada en la Península, el teniente coronel jefe del Batallón de Cazadores de Africa número 6, don Joaquín Peris de Vargas

—Han terminado de examinar a los alumnos del bachillerato residentes en la ciudad de Larache los catedráticos que integran el Claustro de Profesores del Instituto Hispano Marroquí de Ceuta.

—Dentro de unos días regresará a Tetuán el ilustrado teniente coronel de Estado Mayor, ayudante de S. E. el Alto Comisario, don Gonzalo de Benito.

—Regresó a la vecina plaza don Salvador Albert, presidente de la Agrupación de Labradores de Ceuta.

—Se encuentra en Tetuán el notable periodista yugoeslavo Milorad Raitchevitch, que se propone recoger datos de la zona española de Marruecos para diferentes trabajos periodísticos.

### CAFE MARCA

## «Las Campanas»

M Carrión. TETUAN O'Donnell

## S. Martín Rodríguez

CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES

### AGUAS MINERALES

VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille Evian.—Vittel.—Perrier.

### Cerveza «La Cigüeña»

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. TETUAN — Teléfono, 116.

## Se vende la Pensión Madrid

Pablo Iglesias, 9. Tetuán. Razón en la misma

Si quiere Vd. dormir bien, EN EL HOTEL VICTORIA

Si quiere Vd. comer bien, EN EL HOTEL VICTORIA

El Gran Hotel Restaturan VICTORIA

está instalado en la calle de Luneta 42 de Tetuán, que es la calle sin ruidos, y que naturalmente ha de ser el lugar de la población preferido por los amantes del descanso y de la buena mesa . . . . .

No hay que olvidarlo, LUNETAS, 42. La calle de moda.

Cuartos de baño: Agua corriente en todas las habitaciones.—Teléfono núm. 14.

## Traslado de una biblioteca

La crecida y valiosa cantidad de volúmenes que integran la que hasta ahora fué biblioteca de la Secretaría General ha sido trasladada recientemente a uno de los más espaciosos salones del edificio que en la actualidad ocupa el Centro Superior de Estudios Arabes, cuya dirección ostenta, según es sabido, el competente africanista don Carlos Quirós.

En la actualidad se procede a una definitiva ordenación de los volúmenes de la biblioteca—una de las más completas que en Marruecos existen—y no transcurrirán muchos días sin que se abra al público y a los amantes del estudio y la cultura esta magnífica fuente de documentación científica.

Para acomodar los armarios de la nueva Biblioteca ha sido preciso realizar diferentes obras de albañilería, con las cuales ha quedado instalado este importante servicio cultural con todo el decoro que su función exige.

Como antes decimos, la inauguración de la Biblioteca del Centro de Estudios Arabes se llevará a efecto dentro de muy breve plazo.

## SUCESOS

### MORDEDURA

Por un perro fué mordido en la mano derecha, María Moreno Gómez, ocasionándole una herida de carácter reservado.

Fué asistido en el Dispensario Municipal.

### COLICO HEPATICO

De esta dolencia recibió asis-

ta en la cara, brazos y cintura, el mehzani número 3084 llamado Abdel Selem Ben Selam Zai. Fué conducido al Hospital.

### MORDIDA POR UN CAN

En Ben Karrich una perra, cuyo dueño es Francisco Mendez, mordió a una niña de siete años de edad llamada Engraça Jimenez Palomino. El perro es á sometido a observación.

## Servicios de calle

Por los agentes de policía urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a Abdslam B. Laisixi B. Hanan, por hacer aguas mayores en el urinario de la pesquería.

—A Antonio Pérez Cano, por llevar el tubo de escape abierto en la camioneta que conduce por calle P. Iglesias.

—A Luis Cortes, por tener un perro lobo sin matrícula y por haberle mordido a la niña María Marín, que tuvo que ser asistida en el Dispensario.

—Fué conducido al Dispensario Francisco Lara Mateo, por haberle producido heridas con una navaja Antonio Sánchez, el cual pasó a la Jefatura de Policía Gubernativa.

—Idem Jefatura de la Policía Gubernativa, Mohamed S. Ahmed Bergala y Fátima Bentz Ahmed Tanyani, por maltratar de obra el primero a la segunda.

—Idem, idem, Enrique Espinosa Fernández, porque una indígena le hizo objeto de malos tratos dentro de su misma casa.

**El mejor y más extenso surtido en toda clase de alhajas en la «Esmeralda»**

## Contreras, Joyero

República, 21.-Alhajas de gran valor y toda clase de piedras preciosas legítimas. Relojes Longines, Cyma, Omega, Zenit . . . . .

tenía médica en el citado centro benéfico, Dolores Bernal Jiménez, pasando a su domicilio una vez mejorada.

### EN RIÑA

Aguada Pérez García, tuvo la mala ocurrencia de sostener un pequeño altercado con una vecina suya, resultando contusionada en el brazo izquierdo.

—Por una tal Roperio, que dicen es de abrigo, le fueron producidas a Antonio Sánchez Sentena, diversas contusiones en la cara que le fueron curadas en el Dispensario Municipal.

### INCENDIO DE UN AUTOMOVIL

A las 18 horas del día de ayer y a unos 200 metros de la pista de Melusa, se incendió un coche de Tángier, matrícula T. 2120, conducido por su propietario Mohamed Ben Hach Mohamed Meraed, sin que ocurrieran desgracias personales. El coche quedó totalmente destruido.

### QUEMADURAS

Apagando cal, los presos de la oficina de Ben Karrich, se produjeron quemaduras de segundo grado

## Notas del campo

Se reciben noticias del Jemis del Sahel, de que en el aduar El Belat un musulmán agredió a otro, causándole la muerte. Para el lugar del suceso salieron el interventor, acompañado del kaid, intérprete El Fasi y sargento de la Mehaznia Armada, al objeto de instruir las diligencias de rigor.

—Como resultado de la información practicada por el kaid de Beni Sidel, se desprende que es incierta la denuncia presentada por el askari del Grupo de Regulares de Alhucemas Al-lal Aisa Mohamed contra el oficial moro del mismo Cuerpo Si Mohamed Maimun Labudi, y en su consecuencia la autoridad antes dicha condenó a cinco duros de multa al askari de referencia por levantamiento de calumnia.

—En el consultorio del Zaiio ha sido asistido el indígena Abderrahmán Moh Ali, de Quebdana, de dos heridas de pronóstico leve, que le fueron causadas por Moh Ama Chilali. En el suceso interviene el kaid.

Por la camioneta de viajeros M. E. 3264 fué atropellado el indí-

## Cervecería Mahou

Gran depósito de cerveza

MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.<sup>a</sup>

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

## Academia «La General»

CURSO DE 1935-1936

Las clases de Primera Enseñanza empezarán el día 2 de septiembre (mañana y tarde), en todas las secciones.

A partir del 1.º de octubre se reanudarán las clases de Bachiller.

Con la misma fecha comenzará la preparación para ingreso en la Escuela Normal de Ceuta. Dicha preparación estará a cargo de competentes profesores.

Queda abierta la matrícula en la Secretaría del Centro, de nueve a doce de la mañana.

gena de 9 años, Mohamed Ben Hammú Dahman de Tistutin (B ni Buyah), falleciendo a consecuencia de las heridas recibidas.  
Del suceso se dió cuenta al Juzgado de Instrucción de esta villa.

**Delegación de Hacienda**

**SEÑALAMIENTO DE PAGOS**  
Sobre Tetuán.—Doña Francisca Jerez Galindo, 932'00; don Pedro Pompello Castelló Poveda 1.050'00; Edmored Hispano Africana, 450'00; Ahmed Ben Abderrahman, 1 203'00; Hach Ahamed Uidan, 360'00; Anselmo Petit Gutiérrez, 331'33; Luis Fernández Trapiella, 1 203'14; Isaac Martía Vara, 32.707'35; Francisco Ramírez Campaña, 2.292'95.  
Sobre Alcázar.—Don Francisco García Vela, 30'00.  
Sobre Beni Enzar.—Don Francisco Gómez Palomo, 1.186'30. don Eufasio Justo de Santiago, 26.829'84'00.  
Sobre Larache.—Don Manuel Arias Zarza, 11.768'63.  
Sobre Villa Ahucemas.—D. Angel Vidal García, 10.036'75; don Angel Vidal García, 232.396'40.  
Sobre Tetuán.—Don Emilio Vaquero García, 4.285'00; dou Alfred Giese, 7.901'20.



Todos los artículos óptica en todos los precios **Carlos Schott** Depositario "Zeiss Punktal" OPTICA ZEISS: LUNETAS, 41 Tetuán

**De Fútbol**

AFRICA F. C., 3; RUIZ F. C. DE CEUTA, 0  
El pasado domingo se enfrentaron estos dos equipos, en el campo de entrenamiento de la Sociedad Hípica de la capital del Protectorado.  
A los trece minutos de juego consiguió el Africa su primer tanto, por mediación de su extremo izquierdo.  
Un cuarto hora después logra el Africa su segundo por el mismo jugador.  
Termina el primer tiempo, que ha sido muy igualado en dominio, con el resultado de dos a cero.  
En el segundo tiempo, el Africa se hace dueño del campo y logra otro tanto más por mediación de Pedro.  
Por el Ruiz F. C. se distinguieron el medio centro, la defensa, el extremo derecha y el portero y de los locales el interior izquierda, el medio derecha y el defensa del mismo lado.  
N. de la R.—Los equipos contendientes y otros de la misma modesta nos piden hagamos llegar su ruego a la directiva de la Hípica para que ponga una barandilla, alrededor del terreno para impedir que el público entorpezca el juego.

**Información de Arcila**

**VERANEATES QUE REGRESAN**

Regresaron de España, después de haber pasado en distintos puntos las vacaciones de verano, los maestros nacionales afectos a estas Escuelas Hispano Arabe, don Quintín Corraleche y don Angel López Menchero.

**APERTURA DE CURSO**

Ayer 23 tuvo lugar la apertura del curso en el Grupo Escuelas Hispano Arabe, de esta ciudad.

**UN RUEGO**

Ya están abiertas las escuelas. Aunque la Junta tiene colocados los carteles anunciadores a 50 metros de ellas, de que los vehículos moderen la marcha, es de temer que, al igual que en años anteriores, los conductores no observen las prescripciones reglamentarias. Como además, como dichas Escuelas están en los sitios de mayor tránsito de la población, la necesidad de que por la Autoridad se exija una marcha moderada, es aun más perentoria.  
Así lo rogamos a quien corresponda, en la seguridad de que nuestro justo ruego sea atendido.

**ENTRE NOSOTROS**

Para visitar a su hermano, el canciller del Consulado de España y estimado amigo nuestro don Arcadio Villalta, estuvieron el sábado y domingo entre nosotros, el funcionario de la Delegación de asuntos Indígenas don Andrés Villalta, y su distinguida señora esposa, quienes regresaron a Tetuán en las primeras horas del lunes.

**LOS DEPORTES**

El pasado domingo se desplazó el equipo del «Arcila F. C.» a Alcazarquivir en donde celebró el anunciado encuentro de fútbol con el «Racing Club» de dicha población.

A las cinco y media dió comienzo la lucha entre arcilistas y racinguistas y correspondió a estos iniciar el juego.

Pronto se advierte se advierte la superioridad del bando «Arcila F. C.», que a los pocos minutos de juego, un balón servido por el medio centro B. naxa lo recoge el interior derecho, burla a la defensa racinguista y de un buen chutazo logra el primer goal para los suyos. Al poco tiempo, el ala izquierda del Arcila hace una excelente jugada, haciéndose con el esférico el extremo y logrando introducirlo en la meta contraria.

El primer tiempo terminó con el score de 2 goales a favor del Arcila, por cero de sus contrarios.

Comienza la segunda parte con iguales características que el primero; intenso dominio arcilista. En un buen avance del Arcila, un delantero de éste once logra chutar a puerta, el balón rebota en el larguero y el centro delantero Carnona se hace del balón y de cabeza marca el tercer tanto.

Reacciona el Racing y sus esfuerzos por conseguir el tanto de honor, tienen prontamente premio. Una bonita combinación de su vanguardia termina con un chut que besa las malvas.

Presiona de nuevo el Arcila pero la formidable labor del puerto contrario evita que estos logren un score eleva ísimo.

Por fin, terminado el match, Murlarte, se hace con el cuero, avanza rápido y su chutazo cruzado hace inútil la estirada del meta racinguista.

El encuentro se jugó en un ambiente de cordialidad y corrección. El próximo domingo se volverá a repetir el match, esta vez en Arcila.

Corresponsal.

**¡¡MATATOT!!**

Elmejor insecticida, ha venido a armar una verdadera revolución entre sus similares por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume.  
Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público, etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado; para aviones, telef. núm. 56; referencia D. José Mas Carles, Llano Damas, 71.

LÁMPARAS PHILIPS SUPER-ARGA Una notable economía. Un excelente rendimiento luminoso

**Cine de Verano**

EMPRESA PALMA Y CIA  
Hoy miércoles, sección continúa desde las 6'45 a 1  
DOBLE PROGRAMA  
Una colosal obra de intensa acción

**La Voz del Peligro**

Formidable interpretación del famoso TIM MC COY  
(Advertimos al público que, aunque el rol principal es desempeñado por este actor, no se trata de una película del Oeste americano, sino de una comedia policiaca, admirablemente presentada).

En vista del éxito tan enorme alcanzado anoche, se proyectará TAMBIEN HOY, y por última vez el sensacional asunto,

**CENTRAL PARK**

Tribuna 0'60. Silla. 0'50. Grada. 0'20

**SALON APOLO**

EMPRESA SALA  
Hoy miércoles 25 de septiembre Sección continua de 6'30 a 1

Extraordinario programa doble de estreno. CARMEN BONI, la traviesa y graciosa stard francesa en la divertida comedia de Augusto Genina, titulada

**¿CHICO O CHICA?**

Una simpática ístima creación de Carmen Boni, que secundada por el conocido cómico Armand Bernard, le harán pasar un rato de verdadera delicia

TOM TYLER, el más joven y apuesto intérprete de películas del oeste americano en su nueva producción

**DEUDA DE SANGRE**

Este interesantísimo programa de estreno, sólo se proyecta hoy. Bufacas, 1'50. General, 0'30

**PRIMER ESTRENO FUERA DE PROGRAMA DE LA TEMPO RADA**

Jueves de moda garantizado Clark Gable, Myrna Loy y William Powell en la superproducción Metro en español

**Enemigo público núm. 1**

Una grandiosa película de gangsters dirigida por el mago S. W. Van Dike.

**LA PEQUEÑA CORONELA**

es la primera película extraordinaria de la diva neta estrella Shirley Temple, próximamente será estrenada en APOLO

Fumad 'Flor de un día'

**Concurso de profetas futbolísticos**

¿Qué orden de puntuación tendrán los equipos al terminar la primera vuelta? ¿Cuál será el orden de tantos conseguidos a su favor? ¿Cuál el de menos tantos en contra?

Orden de puntuación	Orden de goales a favor	Orden de goales en contra
1.º	1.º	1.º
2.º	2.º	2.º
3.º	3.º	3.º
4.º	4.º	4.º
5.º	5.º	5.º
6.º	6.º	6.º
7.º	7.º	7.º
8.º	8.º	8.º

**Equipos participantes:**  
Ceuta.- Africa.- Racing.- Athletic.- Español.- Sociedad Deportiva.- Magreb.- Larache.

Nota.—Los boletines habrán de ser entregados en la redacción de EL FARO DE CEUTA, Castelar, 4, primero, antes de las ocho de la noche del día 5 de Octubre. Escríbase bien legible.

**Primera lista de premios recibidos**  
Cien pesetas de la Empresa de EL FARO DE CEUTA.  
Una máquina de retratar del director de EL FARO DE CEUTA.  
Una magnífica estilográfica de marca conocida y un frasco de tinta de la Imprenta Olímpia.  
Un soberbio estuche de exquisitos bombones de la acreditada casa de don Constantino López.  
Un frasco de deliciosos caramelos de la casa Caparrós de Tetuán.  
Doce botellas de cerveza Damm de la casa Weil hermanos.  
Una medalla de plata de don Mariano Fernández.  
Una botella de conac y otra de anís de la casa «Almina».  
Un frasco de colonia y otro de brillantina, ambos de excelente calidad de don Manuel Martínez Tonda.



**Silencio que duerme**

Está tan lleno de vida y de energía que su mamá solo está tranquila cuando está dormido. Ella no se queja cuando su niño es travieso, pues sabe es un signo de buena salud.

Como tantísimos otros niños de todos los países del mundo, debe su buen color, su vivacidad y la robustez de sus miembrecitos a los alimentos preparados especialmente para los niños.

LA LECHE CONDENSADA LA LECHERA Y LA HARINA LACTEADA

NESTLÉ ofrecen una completa seguridad, por contar con más de setenta años de experiencia y ser recomendadas por eminencias médicas del mundo entero.

**¡¡La mejor novillada del año!!** SE CELEBRARA EL DOMINGO 6 DE OCTUBRE DE 1935 EN LA PLAZA DE TOROS DE CEUTA  
Organizada por los Directores de periódicos locales **6 Bravos novillos, 6** DE UNA DE LAS MEJORES GANADERIAS ANDALUZAS  
FUENTES, hijo del gran FUENTES, el torero de la elegancia y GALLITO, sobrino del malogrado JOSELITO  
**¡LA MEJOR NOVILLADA DEL AÑO!**

# NOTAS MILITARES

## ASCENSOS

Se ha resuelto que la relación publicada por orden circular de 7 del actual (D. O. número 206) por la que se asciende a Teniente entre otros a don Marceliano Gozález Jiménez, con destino en el regimiento de Cazadores de Santiago, noveno de Caballería, se entienda rectificada en el sentido de ser este su verdadero nombre y no Marcelino, como por error material se le consignó.

Vista la propuesta de ascensos formulada por la Jefatura del Cuerpo de Inválidos militares, a favor del personal del mencionado Cuerpo que figura en relación, se ha resuelto concederles los empleos que se indican, por hallarse acogidos a la base segunda de la ley de 15 de septiembre de 1932 y encontrarse comprendidos en el artículo 12 del reglamento de 5 de abril de 1933, debiendo asignárseles en sus nuevos empleos la efectividad que a cada uno se le señala.

## A BRIGADA

Sargento primero, don Carlos Giercig Saux, con efectividad de 12 de septiembre de 1935.

## A SARGENTO PRIMERO

Sargento, don Cipriano Hualde Salmerón, con efectividad de primero de septiembre de 1935.

Otro, don Francisco Anglés Calduch, con la misma.

Otro, don Jesús Fernández Ester con la misma.

Otro, don Manuel Melendo Morales, con la misma.

Otro, don Nicolás Martín González, con la misma.

De conformidad con lo prevenido en las órdenes circulares de 15

de enero de 1934, 21 de febrero y 21 de junio del corriente año, se ha resuelto confirmar los ascensos a brigadas de la escala de complemento de Caballería, con la antigüedad de primero de junio último, a los sargentos de dicha escala que a continuación se relacionan.

## Regimiento de Cazadores de los Castillejos primero de Caballería

Don Mariano Sanz Briz; don Tomás Palacios Minguez; don Francisco Fuertes Martín; don Eladio Loriente González.

## Regimiento Cazadores de Villarrobledo, tercero de Caballería

Don Manuel Maldonado Gómez; don Miguel García Fernández.

## Regimiento Cazadores de Numanzia, sexto de Caballería

Don José Fernández Landa García; don José Miguel Ibarra Zayos; don Federico de Santiago Díaz de Mendivil.

## Regimiento Cazadores de Taxir, octavo de Caballería

Don Gonzalo Valcárcel Cortey.

## Regimiento Cazadores de Santiago noveno de Caballería

Don José Trías Fernández; don Fernando Fontana Tarrast; don Carlos Fagés Sola; don Víctor Baldrich Gatell; don José Delas Jau mar; don Francisco Borrás Bsch.

## Regimiento Cazadores de Montesa, 10.º de Caballería

Don Joaquín Cano Blajot; don José Antonio Coderch Sentmenat; don Pedro Gualch Cano; don José Carlos Batlló; don Ignacio Nadal Deubarrí; don Baltasar Barriols Peig; don Miguel Luna Margena; don Félix Cameno Gutiérrez de la Higuera.

## Ayuntamiento de Ceuta

### Secretaría

### AVISO

Hasta las doce horas del martes primero de Octubre próximo se admiten proposiciones en pliego cerrado en esta Secretaría Municipal para el suministro a esta Corporación de doce extintores de incendio de diez litros de cubida con destino al nuevo Mercado de Abastos de esta Ciudad.

Las proposiciones se presentarán durante los días y horas hábiles de Oficinas y por separado se acompañará carta de pago acreditativa de haber constituido en esta Caja Municipal, la cantidad de DOSCIENTAS PESETAS, en concepto de fianza.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 24 de Septiembre, de 1935.

El Secretario accidental,

R. DIEZ. (28)

## Instituto de Ceuta

### Escuela Preparatoria de Ingreso

Queda abierta la matrícula para el ingreso en esta escuela.

Informes en la Secretaría del Instituto de 11 a 13 y de 18 a 20.

La mejor picadura es la marca superior : : : :

# Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blancas en cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer foto demuestra su poder mágico.

### CREMA

## BELLA AURORA

Quita las Pecas y Blanquea el cutis. De venta en toda buena farmacia. Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A.

Los pedidos directos al Agente comercial matriculado, EMILIO ZAMANILLO, domiciliado en Plaza de Torrijos, 2.

## ALFON Y C.ª S. L.

Sucesores de S. L. Bentolilla

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18. Teléfono, 344 CEUTA

## Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales. Fermín Galán, n.º 18. Telf. 224. CEUTA

P. n. uras preparadas en todos los colores. Esmaltes y Bañes - Diluyente, apa ojo, pasta para púir y colores especiales para cochar, de la casa. ROBBIALOID

# Información de Larache

## LARACHE AL DIA

Hoy vamos a hacer una llamada a las autoridades municipales y sanitarias de la población, porque no es posible que en un lugar tan céntrico como la Plaza de España se atente de una forma tan ostensible contra la salud pública.

Se trata del pésimo estado en que se encuentra el desagüe de los restos residuales de la casa en que se encuentra instalada la Unión Española. Los transeúntes, al llegar a ese lugar, tienen forzosamente que vencer la repugnancia que les produce los malos olores que emanan de aquel sitio, no solo en la Plaza de España, sino por cualquiera de las cuatro fachadas del edificio.

Sabemos que ya se han formulado algunas quejas sobre el particular, pero, por lo que se ve, todavía no se considera peligrosa la situación. Ni siquiera se ha tenido en cuenta para adoptar una medida radical, que una de las fachadas mira al Hotel España, punto de concentración de cuantos forasteros llegan a nuestra ciudad. Y no es una buena propaganda de la limpieza y condiciones higiénicas de la ciudad, el que los forasteros tengan que hacer un gesto de repugnancia apenas abandonen los coches en que realizan el viaje.

Para nosotros no es agradable formular esta denuncia. Si se tratara de un edificio apartado del centro de la población tendría alguna explicación el que las autoridades ignoraran el peligro existente. En el lugar en que está situada esta casa es imperdonable que no se hayan adoptado urgentísimas medidas para evitar que los malos olores sigan invadiendo la Plaza de España y la Avenida de la República.

Esperamos por consiguiente que la acción oficial no tarde en rendir los frutos deseados.

## EL INTERVENTOR REGIONAL

El domingo marchó a Lanjarón el Interventor Regional, don Juan Sánchez Pol, que fué despedido por las autoridades Municipales.

Durante la ausencia del señor Sánchez Pol, se hará cargo de la Intervención Regional y de la vicepresidencia de la Junta Municipal el Interventor don Santiago Roviralta.

## LA FUNCION DE ANOCHE

En el Teatro de España se celebró anoche la anunciada función a beneficio de la Casa del Niño, en la que tomaron parte distinguidos elementos de la buena sociedad de Larache.

El teatro, a la hora de empezar presentaba un magnífico aspecto.

Lo avanzado de la hora en que termina el espectáculo nos impide hacer una reseña detallada del mismo, lo que haremos en nuestro número de mañana.

## EN LA UNION ESPAÑOLA

El domingo por la noche se celebró en el salón teatro de la Unión Española el baile semanal en honor de los socios y familiares.

La animación duró hasta las primeras horas de la madrugada, constituyendo un nuevo éxito para la directiva de la simpática sociedad.

## EXAMENES

Han llegado a nuestra población los catadráticos del Instituto de Ceuta, con el fin de dar comienzo a los exámenes especiales del mes de Septiembre.

El Grupo Escolar se vió invadido por los alumnos y sus familias, que deseaban presenciar la actuación de cada uno de los examinandos.

## ¡Fumadores!

Pedir en todos los estancos el aromático papel MAIZ del fabricante Payá de Alcoy.

Lujoso estuche plata 0,10 Depositario en Tetuán:

CASA ALCARAZ

## Comisaría de Investigación y de Vigilancia

María Jurado Salinas, ha presentado una denuncia contra José Sánchez Mora, por insultos en el Patio de Centenero.

Catalina Rivero Ochoa, ha denunciado a Antonio Zaya Aragües, por malos tratos de palabra y obra.

Se ha formulado una denuncia contra Juan González, dueño de la fonda, sita en la calle de Sagasta número 18, por infringir el reglamento de casas de huéspedes.

Denuncia contra Agustina Torres, dueña de la fonda sita en la calle General Serrano Orive número 7.

Denuncia contra Rafael Infantes, dueño del establecimiento «Los Pellejos».

## Juzgado Municipal

### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Natalicios	5
Defunciones	0
Casamientos	0

## Estado del tiempo

Termómetro	22
Barómetro	764
Viento	Noroeste flojo
Horizonte	Brunoso
Mar	Marejadilla del mismo Cielo
	Despejado

## Cabaret CANTANTE

Peligros, 5.

TODOS LOS DIAS GRANDES ATRACCIONES

## Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles PRECIOS ECONOMICOS Teléfonos: 208, 72 y 295

# ANUNCIOS OFICIALES

## Conservatorio Municipal de Música de Ceuta CONVOCATORIA

A partir de esta fecha y hasta el día 30 del actual queda abierta la matrícula de los alumnos oficiales de este Conservatorio, con arreglo a lo que determinan los artículos 35 y 36 del vigente Reglamento de esta Entidad.

Los aspirantes a ingreso en este Conservatorio, dirigirán sus instancias a la Dirección del mismo, entregándolas en esta Secretaría, donde se facilitarán los impresos correspondientes, en las horas de las 16 a las 18.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 1 de septiembre de 1.935 El Secretario. Joaquín Quiroga.

## AVISO

Estando próximo a inaugurarse el nuevo Mercado de Abastos se pone en conocimiento de los señores comerciantes y particulares en general que durante seis días hábiles a partir de la fecha de este aviso se admiten proposiciones dirigidas al señor Alcalde de este Ilustre Ayuntamiento para colocar anuncios en las grandes carteleras establecidas en el interior del mencionado Mercado.

Ceuta 20 de Septiembre de 1935 El Alcalde Accidental, D. O. S. S.

El Secretario Accidental, R. DIEZ (24)

Los artículos que se precisan y bases del concurso quedan expuestos en la tablilla de anuncios de este Hospital.

Ceuta 20 de Septiembre 1935.

El Secretario

Luis Fernández de Castro V.º B.º

El Presidente Delegado, Ballesteros (28)

## Ayuntamiento de Ceuta

### Secretaría

### AVISO

En el Negociado 2.º de esta Secretaría Municipal, se encuentra depositado un llavero conteniendo varias llaves pequeñas que fueron encontradas en el Jardín de la Alhambra, el cual será entregado a la persona que acredite ser su dueño.

Ceuta 24 de Septiembre, de 1935.

El Secretario accidental, R. DIEZ (27)

## Ayuntamiento de Ceuta

### Secretaría

### AVISO

En el Negociado 2.º de esta Secretaría Municipal, se encuentra depositado un bolso de señora que fué encontrado en la vía pública, el cual será entregado a la persona que acredite ser su dueño.

Ceuta 24 de Septiembre, de 1935.

El Secretario accidental, R. DIEZ. (27)

## Hospital de la Cruz Roja

### ANUNCIO

Por el presente se saca a concurso el suministro de viveres para este Hospital, durante los meses de OCTUBRE, NOVIEMBRE Y DICIEMBRE, próximos entre los comerciantes de esta plaza. Los pliegos cerrados como las muestras de los artículos se admitirán en la Secretaría de la Institución hasta el día 27 del corriente mes a la una de la tarde.

# SHELL

## SPRAMEX

Son los mejores asfaltos especiales para carreteras

## FLINTKOTE

Construcciones y toda clase de edificaciones

PRECIOS MUY REDUCIDOS == VENTA AL POR MAYOR

Vda. de Samuel Saizama. — Agentes de la Sociedad Petrolifera Española

## LABORATORIO ANALISIS CLINICOS

## FARMACIA TRUJILLO

DIRECTOR DR. ENRIQUE JARQUE

EX INTERNO DEL LABORATORIO DE PEDIATRIA DEL CLINICO DE SAN CARLOS DE MADRID

LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

# PASATIEMPO

## HUMORISMO

—¿Por qué has pnesto la bañera en medio del jardín, Toribio?  
—¿No me dijo el señor que si había buen día tomaría un baño de sol?

El novio tímido:

## PENSION FLORIDA

LA MEJOR SITUADA  
CARMEN TORO

Cuartos de baño.-Duchas.-Servicio esmorado  
Pensión completa - PRECIOS ECONÓMICOS  
Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º-Teléfono. 165. Tetuán

—Señor... ¿Puede permitirme... el honor... de... pedirle la mano de su hija?  
El padre (que ha sido comerciante):  
—Perfectamente. ¿Desea algo más el joven?

## IBAÑEZ y FLORES

Sociedad Colectiva

Almacenistas de Maderas y Artículos  
\* \* de Ferrería \* \*  
Nicolás Salmerón, 42.-Teléfono 54.-Tetuán

## Interrogatorio ingenuo

—¿Qué es lo que siempre tenemos delante y nunca podemos ver?  
—El porvenir.  
—¿Cuál es el nombre de mujer que entre dos notas cae?  
—Mi cae-la.

## ANTONIO MORADO

OCULISTA

del Hospital Civil de Bilbao y de la Cruz Roja de Ceuta  
República, 34 n.º 4, pral. izq. Casa Cohen  
(frente a la Iglesia). TETUAN

Horas de consultas: de 4 a 7.

—¿Cuál es la cosa que anda y a la casa de su dueño nunca llega?  
—El molino.  
¿A dónde van las mujeres cubanas cuando cumplen veinticinco años?

## Antiguas Bodegas Ayala

LOS MEJORES VINOS  
DE MESA Y CHATEAU

Clarete de Villena exquisito  
Teléf. 444.-Callejón de Intendencia.-Tetuán

—Donde les dá la gana.  
—¿Cuál es la palabra de tres sílabas a la que puede quitarse la de en medio sin que pierda su significado?  
—Noveno.  
—¿Qué cosa se hinca cuando se dobla.

Buenas conservas, buen vino  
y buen jamón en "LOS ANDES";  
quesitos y quesos grandes  
y pastas y salchichón:

(Con tan buena munición  
triunfaba Farnesio, en Flandes!  
¡Venid, venid a "LOS ANDES"!

Calle República. Tetuán

—Lo rodilla.  
—¿Para qué sirven los paraguas?  
—Para mojarse con decoro.  
—Y... ¿por qué en las veletas de los campanarios colocan siempre un gallo y nunca una gallina?  
—Porque si fuera gallina y pusiera huevos, éstos se romperían al caer...

## TINTORERIA EL "GLOBO"

Limpieza en seco - Tintes - Lutos 24 horas  
Taller de plancha.

ESPECIALIDAD EN BRILLOS

Calle Luneta 123, (junto a los Andes) TETUAN

—E. CORIAT  
Distribuidor general para Marruecos  
— de las —  
BOMBILLAS "FUSO"  
Gasto de fluido mínimo. - Luminosidad perfecta  
\* \* \* Precio infimo de venta. \* \* \*

Nicolás Salmerón, 15. TETUAN

## CASOS Y COSAS

EL REPARTO

No sería un brillante negocio para nadie el famoso reparto de la riqueza pública y privada. Examinada la cuestión en cuanto se refiere al país más rico, Estados Unidos...

Taller de Tapicería y Guarnicionería  
Fundas, Capotas, A fombres, Cortinillas, Estribos de goma, Cantoneiras de aluminio, Corredoras para Cristales.

José Mancilla Sánchez

Calle Sultán Muley Hassan (Casa de Parrís)

Unidos, resulta que, distribuida toda su riqueza entre los 123 millones de habitantes, tocaría cada uno a una suma de 3 000 dólares; pero como esa riqueza sólo en mínima parte es en oro, cada individuo recibiría en efectivo nada...

## CASA ALCARAZ

PRENSA, LIBRERIA,  
TABACOS, LOTERIA  
FIGURINES, SELLOS

República, 17 Teléfono 333 Tetuán

más que 30 dólares y el resto, en objetos que pueden ser desde una dentadura postiza hasta una rueda de locomotora.

## UN ANTEPASADO DEL DUCE

Hace unos días fué vendida en París la biblioteca del erudito

## CARNICERIA DE VICENTE MANUEL

Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHA-CINAS.-Siempre encontrará la carne fresca.

Plaza del Mercado (Cajón n.º 33)

M. Sinapián, una de las más importantes que existen sobre la historia del Asia Menor. Entre centenares de curiosos volúmenes figura un libro del padre Johannot, publicado en París en el año 1732, titulado «Viaje a Constantinopla para el rescate de cautivos».

## LA INSTALADORA

ELECTRICIDAD en GENERAL

Antonio Moreno

Luneta 11, Avenida Pablo Iglesias 7

TETUAN

vos». En las últimas páginas de la obra se encuentra la lista de los prisioneros reingresados a Europa por el padre Johannot, en el cual se lee el nombre de un cierto Joseph Mussolini, de Mesina, de

## "EL CHIC"

Confeción esmerada y de última moda

Sastrería civil militar

O'Donnell, 9 Tetuán

cuarenta y tres años, cautivo durante diez y seis años. Se asegura que este Mussolini es un antepasado del actual jefe del gobierno italiano.

## ¡AUTOMOVILISTAS!

Le ofrecemos una buena oportunidad, Bocinas de aspiración sistema de bola, marca Emporlum de fabricación española con patente núm. 134.617

Solo por 50 ptas. Completamente instalada

Venta exclusiva para toda la Zona:

GARAGE ZUMAH Tetuán

## VARIEDADES ELEBRO

Hay ríos que parecen llevar en la lentitud de sus aguas ensueños y leyendas al través de paisajes tranquilos. Otros, como el Ebro, nacen con empuje vital, y su belleza es dinámica, estimulante, activa. Así, el Ebro no tiene infancia ni humildad; acaba apenas de nacer en Fontibre (Fuente Ibérica, según etimología), junto a Reinosá, al pie de Peñalabra, y ya se muestra poderoso y formado. Vienen a él las aguas del Pi-

## PRODUCTO DEL CEMENTO

Tubos de Hormigón y piedra Artificial  
Módulos Hidráulicos - Cemento - Axulejos

## FRANCISCO JULIA SIMO

ENSANCHE

Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

mpuesta, puede entregar sin remordimiento los 13 754.364 640 metros cúbicos de agua dulce en tributo a los mares, porque un río es tanto más útil a las regiones que fertiliza cuanto más sangra su caudal.

## Perfumería Americana

es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias. Lociones y Extractos.

REPÚBLICA Y LUNETAS, 48

rino en cuanto la ternura del sol derrite las nieves, y su cauce, aún encajonado entre montañas, se hincha espumante y caudaloso con ambición de mar. Es entonces áspero el Ebro, pero al

Fábrica de gaseosas, jarabes y sifones

"LA PALOMA"

LA MARCA DE CALIDAD

República (Junto Garage Fomento) Teléf. 293.-Tetuán

pasar el estrecho de Besantes, ya en el límite de Burgos con Alava, se hace más humano, encuentra una tierra más fecunda y el valle se ensancha: ha llegado a su madurez; sus riveras se enriquecen con frutos sabrosísimos. Los hombres multiplican las obras de aprovechamiento y el caudal dis-

## TRANSPORTES

por todo Marruecos

en coches nuevos

Precios sin competencia. Encargos a:

GARAGE "TURISMO"

J. Costa, 8 Teléfono 187. Tetuán

Restaurant "LA GRAN VIA"  
De FRANCISCO SAN MARTIN  
Comidas a la carta y por cubiertos.  
\* \* Abonos económicos \* \*

curre generoso, alumbrando vidas y riqueza. El triángulo perfecto que forma su cuenca es uno de los mejores cultivados de España, y así, cuando ávido de aventura va a dar al Mediterráneo, por el famoso delta de los Alfaques, en

Ampesta, puede entregar sin remordimiento los 13 754.364 640 metros cúbicos de agua dulce en tributo a los mares, porque un río es tanto más útil a las regiones que fertiliza cuanto más sangra su caudal.

Despachos de Aduanas

Transportes combinados

(Frente al Monumental Cinema)

Mohamed Torres, 18. Teléf. 287

Recibe numerosos afuentes, entre ellos, por la margen izquierda, el Nella, Zadorra, Ega, Aragón, Arga, Gállego y Segre, que le trae las aguas de los dos Nogueras, Alcanadre y Cinca. Por la derecha le vienen el Osa, Tirón, Najerilla, Iregua, Cidacos, Alha-

CONFITERIA y PASTELERIA

"LA PALMERA"

(Recientemente inaugurada)

Dulces finos - Bombones - Licores - Especialidad en encargos para bodas y bautizos

Mohamed Torres, 12 (Frente al Monumental Cinema)

## LA VULCANIZACION MODERNA

de cámaras y cubiertas

GENERAL Prim, 7. TETUAN.

Los accidentes de su carrera lo hacen poco navegable. a pesar de su gran extensión, pero le basta para su gloria el haber contribuido a formar en su fecundo valle la importantísima ciudad de Zaragoza, flor de Aragón y orgullo de España.

AGENCIA GARZON

Aduanas, Transportes combinados de domicilio y domicilio para mercancías generales y mobiliarios

Mohamed Torres núm. 4 - Telf. 108 - Tetuán

## JESUS DEL PUEYO

Sucesor de Vicente del Pueyo

Casa Central en Ceuta: Camoens, 15

Sucursal en Tetuán.

Sidi Mandri, 6. Teléfono, 177.

## La Moldurera Española

Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases. - Artículos para regalos. - Almacén de cromos.

SALVADOR FERNANDEZ AYORA

CONTRATISTA

Sargento Coriat, 17

CEUTA

## Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kilates. Desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años en «La Esmeralda».

## Accidentes del Trabajo

Si usted tiene que asegurar su personal contra este riesgo, consulte antes la

## MUTUA DE CEUTA

Asociación Patronal de Seguro Mútuo

en la seguridad que encontrará múltiples ventajas y beneficios.

Soberanía Nacional núm. 51.—1.º P. Teléfono 8-0-3

## CLASES DE INGLES

Por profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oír a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para los necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, y vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS	Niños.	De 3 a 4 tarde.
	Señoritas.	De 4 a 5 tarde.
	Caballeros.	De 5 a 6 tarde.

«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, ornde 06 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejército extranjero, en buenas condiciones.

GOMEZ MARCELO, 3.- 3.º.- (PLAZA DE AFRICA).--CEUTA

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurantes y casas de familia.

Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-0

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :-: :-:

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

## Capas y tubos de fibrocemento

## "ROCALLA"

Depósitos para agua de todas cabidas

## "ROCALLA"

Cemento portland artificial TITAN

Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42

Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir proviste todas las máquinas.

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.-Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

## Confitería "LA OPERA"

El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habria de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, a partir del día de hoy registrarán los siguientes precios:

Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas

Para establecimientos benéficos, hoteles y cafés, precios con vencionales, así mismo a los Cuerpos de la guarnición.

¡No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración no es igual a los que en la actualidad se sirven!!

DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

**Film local**

**LOS PEQUEÑOS VENDEDORES.**—A raíz de una plausible orden, dictada hace algunos meses, se hicieron desaparecer de la calle a los pequeños vendedores de Lotería de la Cruz Roja. Fué ello debido a la gran plaga de niños, que eran explotados por sus mayores y desatendiendo, sus deberes como tales, y privándolos de acudir a las escuelas, nuestras calles eran un verdadero hormiguero de chicos, que con su mercancía numerada, hacían imposible la vida de los transeúntes o de los que se acomodaban por unos momentos en los catés o sus terrazas.

Pues bien, aquello que con tan repetidos, plausible mandato desapareció, parece que vuelve a renacer, casi con el mismo ímpetu que entonces, a juzgar por el crecido número de niños que en todos lugares vociferan la venta de números.

Ayer pudimos comprobar un caso, verdaderamente triste y censurable.

Dos niñas de unos nueve o diez años, vestidas de luto, hacían ofrecimiento de varias listas de lotería. Incesantemente corrían de un caté a otro y de uno a otro lugar. Numerosísimas veces entraron en uno de estos establecimientos y otras tantas fueron arrojadas a las calles por la dependencia del mismo, lo que ellas aprovechaban para salir corriendo alocadamente, lanzando grandes risotadas y arrojando cuanto encontraban por su camino.

En una de estas huidas se lanzaron al arroyo y fué verdaderamente milagroso que un auto ligero no atropellara a la más pequeña. De este lugar se fueron a otro y así recorrieron varios establecimientos ofreciendo lotería, corriendo por la calzada y molestando a los dueños y clientes de los catés.

En uno de estos lugares, un dependiente dióle a una un pescozón, y las alegres risotadas se convirtieron en amargo llanto.

Nadie trató de impedir el juego, ni la venta hechos por las dos pequeñas, y si hemos de contesar la verdad, casi todos los que presenciaron el castigo dado, se alegraron de ello, por la desvergüenza que las dos enlutadas pequeñas ponían en sus diabluras.

Por aquel mismo lugar y ya puestos en guardia por lo sucedido, pudimos en unos escasos minutos contar el paso, hasta de ocho pequeños, ninguno mayor de los diez años, y fué ello lo que nos movió a trazar estas líneas, con el fin de que se haga cumplir lo dispuesto y de manera radical se hagan desaparecer de la vía pública a los pequeños vendedores de la Cruz Roja.

Ni ellos pueden detener la venta en la forma debida, ni es para ellos ese menester.



El «JABON BELLA AURORA» preparado para estas aguas africanas, con delicado perfume, está en conexión con la CREMA BELLA AURORA para las pecas, da blancura y ha sido como la indicada crema, nuevamente premiada con MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR en la Gran Exposición de Nueva York como producto antiséptico indispensable en todo tocador.

De venta en perfumerías, farmacias y buenos establecimientos de tejidos.

Los pedidos directos al Agente comercial matriculado,  
**EMILIO ZAMANILLO**  
domiciliado en Plaza de Torrijos, 2.

**FUTBOL MODESTO**

**ESPAÑOL, 2; BETIS, 0**  
En el Llano de las Damas contendieron los equipos infantiles arriba mencionados.

El encuentro resultó muy interesante y el mayor dominio correspondió al team españolista, que logró adjudicarse el triunfo por un resultado justo.

Los dos goles de los vencedores fueron hechos por Miguel y Portillo.

El once españolista se alineó así: Ruiz; Ferri, Migrel; Lorenzo, Morales; Obdulio, Gutiérrez, Sánchez, Portillo, Manolo.

**Clínica de Urgencia**

Durante las últimas 24 horas, en la Clínica de Urgencia, han sido asistidos los siguientes lesionados: Isabel García, natural de Santa Cruz de Tenerife, de 17 años de edad, domiciliada en la calle de Espíritu Santo número 7, de probable fractura del primer metatarsiano del pié derecho. Leve.

—Rosa Oliva, natural de Málaga, de 29 años de edad, con domicilio en el Pasaje Recreo número 4, de ovaralgia. Leve.

—Elena Pérez, natural de Ceuta, de 5 años de edad, domiciliada en la calle Riego número 12, de crupidiático. Pronóstico grave.

—Mohamed Benamar, natural de Ceuta, de 25 años de edad, transeúnte, de contusión en la mano derecha. Leve.

Manuel Astorga, natural de Archidona, de 21 años de edad, con domicilio en el Pasaje Recreo número 4, de herida punzante en la mano derecha. Leve.

—Antonio Ponce, natural de Málaga, de 54 años de edad, con domicilio en la calle Cervantes número 8, de herida punzante en el dorso de la mano derecha, que se produjo en accidente del trabajo. Pronóstico leve.

**“La Farándula”**

Esta notabilísima Agrupación Artística, quiere mostrar por medio de EL FARO, su agradecimiento a las felicitaciones que ha sido objeto por parte de sus simpatizantes y al público en general, desde la función inaugural, celebrada el jueves pasado con la preciosa comedia «Madre Alegría» donde éste cuadro realiza una de sus mejores interpretaciones.

Sabido es, el éxito alcanzado, y contando actualmente «La Farándula» con elementos suficientes para el montaje de cualquier obra, por muy exigente que sea, la dirección tiene repartida otra comedia que seguramente revalidará el éxito anterior.

Se trata de la joya quinteriana «Mariquilla Terremoto», comedia que alcanzó el máximo de representaciones a raíz de su estreno, por su fina solera andaluza, donde la comicidad y dramatismo que se ha mezclado en un gracioso milagro debido a la pluma de los afamados comediógrafos sevillanos.

Ni que decir tiene que la protagonista, correrá a cargo de la notable y aplaudida actriz, Josefina Serratosa, que como siempre nos cautivará con su belleza y buen arte. Esperamos de ella otra creación en ésta «Mariquilla» bailaora, sentimental y enamorada, magnífico tipo quinteriano.

Anita Notario, la deliciosa, damita joven, y promesa de gran actriz, hará la «Gracita» y el resto del reparto, papeles menos importantes pero todos a cual más emotivos, se acoplarán entre las encantadoras Tina Jarreño, Acacia Tajiró, Isabelita Mandillo, Pepita Ortiz y la preciosísima Anita Gavira.

De ellos, tienen importantes papeles los señores Almenara, Llauder, Abelardo González, Eduardito González Viso, etc., etc. y la

dirección escénica tendrá a Sepúlveda como representante único, lo cual es bastante para que la interpretación sea primorosísima.

Esperamos un éxito «bomba» y que el público premie como merece a estos meritisimos artistas locales, por su esfuerzo en pró de nuestro teatro.

FULANITO.

**Anuncios económicos**

**Se traspasan** dos establecimientos.—Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

**Traspaso** una habitación amueblada exterior, pensión completa. Galea 12, segundo izquierda. (4)

**Hallazgo** En esta redacción se encuentra depositado para quien justifique ser su dueño un rosario, hallado en la vía pública.

**Se venden** Comedor, despacho y otros muebles. Razón: Mendez Núñez, 9.-2.º drcha. (25)

**Almoneda** Se venden varios muebles en la calle Teniente Arrabal (antes Remedios) número 2, piso 1.º, de 4 a 8.

**Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Ceuta número 3**

El próximo día 4 de Octubre a las diez horas se procederá a la venta en pública subasta en este Cuartel de González Tablas de dos caballos y ocho mulos de desecho. Ceuta 24 de Septiembre de 1935.

El Comandante Mayor, Alberto LAGARDE.—Rubricado. V.º B.º—El Tte. Coronel 1.º Jefe. CABALLERO.—Rubricado. (28)

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer  
**184**

**NOTICIAS**

**MISAS**

En la Iglesia de Nuestra Sra. de los Remedios tuvieron lugar en la mañana de ayer las misas de requiem por el alma del que en vida fuera honrado agente comercial don Bonifacio Bravo, fallecido en nuestra población el pasado año y cuyo aniversario se recuerda en esta fecha.

Al recordarlo tan triste fecha hacemos patente a su familia nuestro sentimiento de pésame.

**VIAJEROS**

Para la capital de la República y con objeto de pasar una pequeña temporada marchó en el vapor correo de ayer mañana la distinguida y gentil señorita Nini Novelles, hija de nuestro compañero en la prensa don Cayetano Novelles.

Al deseárselo un buen viaje hacemos votos porque su estancia en Madrid le sea muy grata.

—Con objeto de pasar una temporada entre sus familiares, ha marchado al Tomelloso (Ciudad Real), su pueblo nativo, el joven empleado don Manuel Ruiz Pérez, hijo de nuestro administrador, don Eloy Ruiz.

Buen viaje le deseamos al excelente amigo.

—Procedente de Tetuán se encuentra nuevamente en esta, el joven odontólogo señor Benhamú, hijo del alcalde accidental.

—Marchó a Tetuán, don Ricardo Ugarte Ledesma.

—Regresó de Sevilla el empleado de la casa Benlolo, don Antonio Moreno Partida.

—De Torrox es esperado el jefe de oficinas de a contrata del muelle de Rivera, don José Sánchez.

—Procedente de varias ciudades de la región andaluza, llegaron en el vapor correo del día de ayer, el comerciante de esta localidad don Miguel Manvillo Martín, acompañado de su bella esposa, doña Josefa Durán Luque, después de permanecer algún tiempo en la Península pasando la luna de miel.

Bienvenidos.

**RESTABLECIDO**

Saludamos en la calle completamente restablecido del fuerte catarro que le aquejaba a nuestro querido amigo el industrial, don Enrique Lladó.

**PROXIMO ENLACE**

Para el próximo día 20 de octubre se ha fijado la boda de la bella señorita Isabelita Ros y Ros, hermana del comerciante de la localidad y estimado amigo nuestro don Bartolomé, con el joven apoderado de la casa Ros en Tetuán don Pedro Ugarte.

Los futuros contrayentes están recibiendo numerosos regalos de sus amistades.

**TRABAJOS**

Tenemos entendido que antes de primero de noviembre se procederá al arreglo de la carretera que conduce al cementerio de Santa Catalina.

—También se arreglará la carretera que partiendo del cuartel Mixto de Artillería conduce a Calamocarro.

—Y ya que se habla de arreglos, ¿porqué no se procede a reparar las calles de la barriada de Hadú, que de continuar en el deplorable estado en que ahora se encuentran, cuanto comiencen las lluvias se pondrán intransitables?

—Asimismo merece se fijen para proceder a su arreglo, la balustrada del foso del Puente del Cristo, pues está en un estado lamentable.

**ENFERMOS**

La pequeña hija de nuestro amigo don Alfredo Culebras, se encuentra más aliviada de las dolencias que le aquejaban.

—Según comunican de San Fernando (Cádiz), se encuentra muy

mejorado de sus molestias, el secretario de este Ayuntamiento don Alfredo Meca.

—También se encuentran mejorados nuestros amigos don Manuel Artiel Tirado y don José Trujillo.

—Mejora ligeramente de la enfermedad que desde hace tiempo padece, el joven practicante, don Antonio Godino.

**VIAJERO**

Salto para Sevilla, acompañado de su distinguida familia, nuestro estimado amigo don José Guillén.

—Para la Península marchó, doña Juana Susino, acompañada de su bella hija Pilar.

—Para varias localidades salieron nuestros queridos amigos, don José Cózar, don José Villarraso, don Anselmo García y familia, don Domingo García y señora, don Luis Jiménez y señora y don Miguel Fernández, acompañado de su honorable familia.

A todos deseamos un viaje repleto de felicidades.

—Marchó con objeto de visitar varias capitales, nuestro estimado amigo el activo y acreditado comerciante de la vecina plaza de Tetuán, don Isaac Chocrón.

Buen viaje.

—De Granada llegó el acreditado comerciante de la localidad don Enrique Delgado Villalba, acompañado de su honorable y distinguida familia.

Bienvenido.

—Procedente de varios puntos de la Península, a hemos tenido el gusto de saludar a los señores don Carlos Gonzalez, don Miguel Pulido, don Angel Martínez, don Luis Martínez y don Carlos Hernando.

A todos enviamos nuestra más cordial bienvenida.

**La gran novillada del seis de octubre**

La afición ceutí está de enhorabuena. Cuando parecía que la temporada se daba por terminada, los directores de periódicos locales tienen la loable iniciativa de organizar la mejor novillada que se ha organizado este año en nuestro circo taurino.

No reparan en sacrificios, con tal de poder ofrecer a la afición un cartel sujestivo en extremo. El hijo de Fuentes, aquel gran Fuentes que fué el verdadero renovador del arte taurino y colocó la fiesta a la altura insospechada que nunca alcanzara en unión de Gallito, sobrino y heredero del incommensurable Joselito, único e insustituible, se las entenderán mano a mano con seis novillos de una de las más acreditadas ganaderías de los campos andaluces.

Fuentes ha heredado de su padre la elegancia en el estilo; el valor sereno, y el secreto de buscar la emoción sencilla, mezclada con el arte mas puro en el difícil arte de la lidia.

Gallito, en la sangre lo lleva, recuerda en un todo a Joselito el Único, su tío materno, de quien es según dicen su mas legítimo sucesor.

La escrupulosidad en el escogido de los novillos, que hará personalmente persona inteligentísima en estos menesteres, será el complemento de la seguridad que el espectáculo que se ofrezca el día 6 de octubre, será algo extraordinario y del que guardará la afición gratos recuerdos.

Los precios serán todo lo módicos que la importancia del cartel permita, pues la idea que anima a los organizadores es simplemente poder ofrecer un espectáculo digno y que satisfaga aún a los más exigentes.

Oportunamente iremos dando detalles de esta magnífica fiesta.

**Anuncie en**  
**“El Faro de Ceuta,”**